

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΤΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ Ι' | ΑΘΗΝΑΙ, ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19 | 15 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1961 | ΑΡΙΘ. 22

## Η ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΣ

A'.

‘Ο ποιητής Χέμπελ ἔγραψε κάποτε μελαγχολικῶς τὰ ἔξῆς: «Καὶ αὐτός, ὁ ὅποῖος εἶμαι, χαιρετᾷ θλιμμένος αὐτόν, ὁ ὅποῖος ἡδυνάμην νὰ εἴμαι». Παρομοίαν μελαγχολίαν ἐκδηλώνει καὶ ὁ Στίντμπεργκ μὲ τοὺς ἔξῆς στίχους, οἱ ὅποῖοι ἔχουν μορφὴν προσευχῆς: «”Ω! εὐλόγησον τὸν ἑαυτόν μου, ὅστις ὑπέφερε πολὺ ἀπὸ τὸν πόνον, τὸν ὅποῖον γεννᾷ ἡ σκέψις, ὅτι οὗτος δὲν δύναται νὰ εἴναι αὐτός, τὸν ὅποῖον θέλει».»

Πᾶς ἄνθρωπος αἰσθάνεται, ὅτι δὲν εἴναι αὐτός, ποὺ θὰ ἡδύνατο νὰ εἴναι. Κατανοεῖ, ὅτι ἡ συγκρότησις τῆς προσωπικότητός του δὲν εἴναι ἄφιξις εἰς τὸ τέρμα. Οὐδέποτε ἐκεῖνο, ποὺ ἐπετύχομεν, εἴναι τὸ οὐσιῶδες, Τὸ οὐσιῶδες εἴναι ἐκεῖνο, πρὸς τὸ ὅποῖον τείνομεν. Ο παρακολουθῶν τὴν ἄνθησιν μιᾶς προσωπικότητος, ὅσον καὶ ἐὰν αὕτη εἴναι ἐκλεκτή, πάντοτε θὰ ἀνακαλύπτῃ εἰς αὐτήν, νέας κάλυκας, αἱ ὅποιαι ἀναμένουν τὴν ἐμφάνισιν μιᾶς νέας ἐκαρινῆς αὐγῆς, διὰ νὰ ἀνοίξουν τὰ δροσερὰ τους πέταλα.

Πᾶς τις λοιπὸν ἔχει ἀνάγκην νὰ τελειοποιήσῃ τὴν προσωπικότητά του, νὰ γίνη ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον ἀρτιος καὶ πλήρης ἄνθρωπος.

Γεννᾶται λοιπὸν τὸ ἔρωτημα: Πῶς ὁ ἄνθρωπος θὰ γίνη κατὰ τὸ δυνατὸν ὥλοκληρωμένη προσωπικότης; Τί διδάσκει σχετικῶς ἡ ψυχολογία; Καὶ ποῖος εἴναι ἐπὶ τοῦ προκειμένου ὁ ρόλος τῆς χριστιανικῆς βιοθεωρίας;

Εἰς τὸ παρὸν μάθημα θὰ δώσωμεν ἀκριβῶς ἀπάντησιν εἰς τὰ ἔρωτήματα ταῦτα.

Ποῖα εἴναι ἐν πρώτοις τὰ δεδομένα τῆς νεωτέρας ψυχολογίας καὶ παιδαγωγικῆς περὶ τῆς προσωπικότητος; Κατὰ τὰ δεδομένα ταῦτα, τὰ ὅποῖα εὐστόχως συγκεφαλαιοῦ ὁ γάλλος Edmond

Rochediu, ή προσωπικότης είναι ή συνισταμένη, ἀρμονική σύνθεσις, δργάνωσις καὶ ἐνότης τῶν ἐσωτερικῶν ἡμῶν καταστάσεων καὶ ψυχικῶν γεγονότων, τὰ ὅποια ἀποτελοῦν τέσσαρας κυρίως ὄμαδας. Τοιουτοτρόπως ἔχομεν τὰ τέσσαρα ἐπὶ μέρους «ψυχολογικὰ ἐγώ», ητοι α') τὸ σωματικὸν ἐγώ, β) τὸ κοινωνικὸν ἐγώ, γ) τὸ χρονικὸν ἐγώ, δπερ είναι ἀπόρροια τοῦ παρελθόντος ἡμῶν καὶ δ') τὸ πρὸς τὸ μέλλον ἐστραμμένον χρονικὸν ἐγώ.

Τὸ σωματικὸν ἐγώ είναι τὸ σύνολον τῶν ψυχικῶν γεγονότων καὶ ἐκδηλώσεων, αἱ ὅποιαι ὡς αἰτίαι των ἔχουν τὴν σωματικὴν καὶ ὀργανικὴν κατάστασιν. Ὡς γνωστόν, ὁ ἀνθρωπὸς είναι, θεωρεῖται σήμερον ὡς μία ψυχοσωματικὴ ἐνότης. Ἐπομένως ή σωματικὴ κατάστασις (λ.χ. εὐεξία, κακεξία, εὐδιαθεσία, ἀδιαθεσία κ.λ.π.) ἐπιδρᾷ ἐπὶ τῆς πνευματικῆς καὶ ἀποτελεῖ τὴν φυσιολογικὴν καὶ ὀργανικὴν βάσιν τῆς προσωπικότητος.

Τὸ κοινωνικὸν ἐγώ είναι ή συνισταμένη τῶν ψυχικῶν καταστάσεων, αἱ ὅποιαι δημιουργοῦνται ἐκ τοῦ γεγονότος, δτι ὁ ἀνθρωπὸς, ὡς κοινωνικὸν δν, ἔχει ποικίλας σχέσεις πρὸς τὸ κοινωνικόν του περιβάλλον. Πολλαὶ ψυχικαὶ ἀνωμαλίαι (λ.χ. ἔλλειψις ἐμπιστοσύνης εἰς τὸν ἑαυτόν μας, τὸ αἴσθημα τῆς κατωτερότητος καὶ τῆς μειονεξίας, ή δειλία, ή στριφνότης τοῦ χαρακτῆρος, ή σκληρότης κ.λ.π.) ὀφείλονται πολλάκις εἰς τὴν ἔλλειψιν ὄμαλης ἀναπτυξεως τοῦ κοινωνικοῦ ἐγώ ἔνεκα λ.χ. πνευματικῆς στενότητος τοῦ περιβάλλοντος, ἔλλειψεως ἀγάπης καὶ στοργῆς ἐν αὐτῷ, ἔκουσίας ή ἀσυνειδήτου αὐταρχικότητος τῶν προσωπικοτήτων, ποὺ ὑπάρχουν ἐν τῷ περιβάλλοντι κ.ο.κ. Ἐπειτα τὸ χρονικὸν ἐγώ, τὸ ὅποῖον είναι ἀπόρροια τῆς ζωῆς τοῦ παρελθόντος τοῦ περιβάλλοντος, δημιουργεῖται ἐκ τοῦ δτι ὁ ἀνθρωπὸς συνδέεται διὰ μαρίων νημάτων μὲ τὸ παρελθόντος. Αἱ ἐκ τοῦ παρελθόντος συνειδηταὶ ή ἀσυνειδήτοι ἀναμνήσεις, πολλαὶ τῶν ὅποιων ἔχουν τὰς βίζας των εἰς τὰς συναισθηματικὰς ἐμπειρίας τῆς παιδικῆς ἡλικίας, είναι σπουδαῖα, στοιχεῖα τῆς προσωπικότητος, ποὺ ἐπιδροῦν ποικιλοτρόπως ἐφ' ἡμᾶς. Αἱ συνειδηταὶ ἀναμνήσεις τοῦ παρελθόντος ἔχουν σχέσιν μὲ τὴν μνήμην. Περὶ τῶν ἀσυνειδήτων ἀναμνήσεων διλεῖ σήμερον εὑρύτατα ἡ «ψυχολογία τοῦ βάθους», ή ὅποια τονίζει, δτι εἰς τὸ βάθος τῆς ψυχῆς ἐμφωλεύουν καὶ δροῦν μετὰ δυναμισμοῦ ἐκ τοῦ ἀφανοῦς ἀσυνειδήτοι ἐντυπώσεις

τοῦ παρελθόντος, ἀνάγουσαι τὴν ἀρχὴν τῶν εἰς αὐτὴν τὴν νηπιακὴν καὶ παιδικὴν ἡλικίαν. Λοιπὸν τὸ σύνολον τῶν ψυχικῶν καταστάσεων, αἱ ὁποῖαι δημιουργοῦνται ἀπὸ τὰς συνειδήτας καὶ ἀσυνειδήτους ἀναμνήσεις, εἶναι τὸ ἐκ τοῦ παρελθόντος ἀπορρέον χρονικὸν ἐγώ. Καὶ τὸ πρὸς τὸ μέλλον. ἐστραμμένον  
χρονικὸν ἐγώ εἶναι οὐσιῶδες στοιχεῖον τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος. Τὸ ἐγώ τοῦτο εἶναι τὸ σύνολον τῶν ψυχικῶν ἐκδηλώσεων, αἱ ὁποῖαι συνδέονται μὲ τὸ διτοῦ ὅ ἀνθρωπος ἔχει ὠρισμένας βλέψεις καὶ σκοποὺς διὰ τὸ μέλλον. Ἡ τάσις τοῦ ἀνθρώπου νὰ πραγματοποιήσῃ διαφόρους ἀξίας καὶ ἴδαικὰ ἀφορᾶ πάντοτε εἰς τὸ μέλλον. Τὰ προγράμματα τῆς ζωῆς, τὰ προβάλλοντα κανόνας διὰ τὴν ζωὴν κανονιστικὰ αἰτήματα, αἱ δεοντολογικαὶ ἀπαιτήσεις καὶ αἱ βαθύτεραι τάσεις τῆς ἀνθρωπίνης ὑπάρξεως συνεργάζονται καὶ συμβάλλονται εἰς τὴν δημιουργίαν τοῦ στοιχείου αὐτοῦ τῆς προσωπικότητος.

Τὰ τέσσαρα ἐπὶ μέρους ψυχολογικὰ ἐγώ, περὶ τῶν ὁποίων ἐγένετο λόγος ἀνωτέρω, οἱ συστατικοὶ οὗτοι παράγοντες τῆς προσωπικότητος εἰς τὴν πραγματικότητα δὲν εἶναι αὐτοτελεῖς διλότητες, ῥίζικῶς κεχωρισμέναι καὶ διακεκριμέναι ἀπ' ἀλλήλων καὶ ἀποτελοῦσαι ἀπλῶς ἐν ἀθροισμα, ἀλλ' εἶναι διάφοροι ἀπόψεις καὶ ἐκφάνσεις τῆς ἐνιαίας προσωπικότητος, συνυφαίνουσαι καὶ συναπαρτίζουσαι ἐν ἐνιαῖον συνολικὸν. Ἐγώ, μίαν δργανικὴν διλότητα. Εἰς τὴν ὑγιᾶ καὶ ισόρροπον προσωπικότητα τὰ στοιχεῖα ταῦτα συναναπτύσσονται ἀρμονικῶς, διότι, ὡς λέγει ὁ Foerster, ἡ «προσωπικότης εἶναι συγκέντρωσις». «Οσον ἡ συνανάπτυξις καὶ συνένωσις αὐτῶν εἶναι πληρεστέρα καὶ ἀρμονικωτέρα καὶ ἄνευ συγκρούσεων καὶ ὅσον ταῦτα κατανέμονται δικαίως καὶ σαφῶς εἰς τὴν ζωὴν τοῦ ἀνθρώπου ἄνευ ὑπετροφικῆς ἀναπτύξεως τοῦ ἐνὸς εἰς βάρος τῶν ἄλλων, τόσον ἡ προσωπικότης καθίσταται τελειοτέρα.

Εἰς τὸ ἐπόμενον φύλλον τοῦ «Ἐφημερίου» θὰ ἴδωμεν πῶς τὸ δρθόδοξον μορφωτικὸν ἔργον ὑποβοηθεῖ τὴν δημιουργίαν ὀλοκληρωμένων προσωπικοτήτων.

(Συνεχίζεται)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

ΓΥΜΝΩΔΙΑ ΚΑΙ ΓΥΜΝΩΔΟΙ

“ΨΑΛΑΤΕ ΣΥΝΕΤΩΣ,,

Ίδιαιτέρα σημασία θὰ ἀποδοθῇ καὶ σύντονος ἐπιμέλεια θὰ ἐπιδειχθῇ εἰς τὸ ζήτημα τῆς εὐκρινοῦς, δρθῆς καὶ κατ' ἔννοιαν ἀπαγγελίας τῶν Ἰ. ὅμνων. Δὲν εἶναι πλέον ἀνεκτὰ σφάλματα ἀναγνώσεως καὶ στίξεως, παραμορφώνοντα τὴν ἔννοιαν τῶν ὑπερόχων κειμένων τῆς ὑμνογραφίας μας. Καὶ εἶναι ἀπαράδεκτον νὰ ἀκούωμεν, φέρ' εἰπεῖν, τὴν γνωστὴν Καταβασίαν, ἐκτελουμένην μὲ τὴν ἀκόλουθον στίξιν καὶ τονισμόν: «Θίασον συγκροτήσαντας—πνευμάτικον στερέωσον...», ἢ τῆς Ἰαμβικῆς: «ἱμερτὸν ἐξέφηνε σὺν πανολβίῳ—ῆχῳ Πατήρ...» κ.τ.τ. Εἶναι ἔξοργιστικὰ καὶ διὰ τὸν μετριωτέρας μορφώσεως εὑμοιροῦντα ἀκροατήν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ ἀσεβῆ.

Χωρὶς ωντοφωνίας, ἔπειτα, καὶ «βοὰς ἀτάκτονς», ὡς διακελεύονται οἱ Ἰ. Κανόνες.

Ως ἔχομεν ἥδη τονίσει, ἐν ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων αἵτιων, ἢ ἀκριβέστερον ἀφορμῶν, αἵτινες δημιουργοῦν τὴν μεγάλην δυσφορίαν καὶ τοῦτ' αὐτὸν ἀπέχθειαν, παρὰ πολλοῖς σήμερον, ἔναντι τῆς ὑπερόχου Βυζ. Μουσικῆς εἶναι ἡ κακή, ἔρρινος καὶ ἀμανοειδῆς ἐκτέλεσις τῶν ὕμνων, χωρὶς καλὴν ἄρθρωσιν, ἀλλὰ μὲ πληρμελῆ ἀπαγγελίαν, ἢ ὅποια κυριολεκτικῶς «ξεσχίζει τὰ αὐτιά» τῶν ἐκκλησιαζομένων, ἀντὶ νὰ τὰ «κατακηλῆ». Μὲ κινήσεις, ἐξ ἀλλού, ὑπερβολικὰς χειρῶν καὶ κεφαλῆς, κραυγάς ἀδικαιολογήτους, μορφασμοὺς ἀναρμόστους διὰ τὸν ἰερὸν χῶρον καὶ τὸν χρόνον τῆς Θ. λατρείας ἀδικεῖται μεγάλως τὸ κάλλος τῶν μελισταγῶν ὕμνων. Σπουδαῖον ρόλον παίζει ἡ εὐλαβής, ἥρεμος καὶ γαληναία παράστασις τοῦ ὑμνωδοῦ κατὰ τὴν ἀπαγγελίαν τοῦ ἰεροῦ μέλους. Ἡ παράστασις τοῦ ψάλτου κατανύσσει καὶ ἡλεκτρίζει, ἢ, ἀντιθέτως, ἐνοχλεῖ καὶ ἀπωθεῖ. Οἱ προμνημονευθεὶς Πρωτοψάλτης τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας Κων/νος ἐθεωρεῖτο ὑπόδειγμα καὶ εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἔψαλλεν ἀκίνητος εἰς τὸ στασίδιον καὶ μόνον τὰ χείλη ἐκινοῦντο. Ως ἐλέχθη περὶ αὐτοῦ, «ἡτο ὀνομαστὸς διὰ τὴν μελῳδικότητα αὐτοῦ καὶ διὰ τὴν ἐν τῷ ψάλλειν ἀκινητικήν σειν». Οντως, παρεῖχε τὴν ἐντύπωσιν, διτὶ προσηνέγκειν

χετο μελωδικῶς. Καὶ συνεκίνει, διότι ἐκίνει εἰς λατρευτικὴν ἀνάτασιν τὴν ψυχὴν τοῦ ἀκροατοῦ.

’Αλλὰ, ἀκόμη, ἀπαιτεῖται ἰδιάζουσα προσοχῇ, ἵνα κατὰ τὴν μουσικὴν ἀνάγνωσιν ἀποφεύγηται ἡ κατάτμησις τῶν λέξεων τοῦ κειμένου δι' ἐνδιαμέσων ἀκαίρων ἀνατυοῦν, διότι τοιούτοις φύσεις ἀλλοιοῦται ἡ ἔννοια τοῦ τροπαρίου, δυσχεραίνεται δὲ κατὰ πολὺ ἡ παρακολούθησις τῶν νοημάτων ὑπὸ τοῦ ἐκκλησιαζομένου πιστοῦ. Τοῦτο ὅλιγοι μόνον, δυστυχῶς, ἴεροψάλται, ἀλλὰ καὶ κληρικοὶ προσέχουν σήμερον. Προϋποθέτει καὶ γνώσεις καὶ ἀσκησιν ἐνδελεχῆ.

”Ας προστεθῇ συναφῶς ἐνταῦθα καὶ τὸ ἔξῆς. Ἐκεῖνο τὸ δοποῖον μεγάλως ἀδικεῖται καὶ κατὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ δοποίου ἐπιδεικνύεται μεγάλη ἀσέβεια, εἰναι τὸ Ἀποστολικὸν ἀνάγνωσμα τῆς Θ. Λειτουργίας ἀπὸ μέρους πολλῶν, ἀτυχῶς, ἴεροψαλτῶν, τοὺς δοποίους μὲ πόνον ψυχῆς καὶ δικαίαν ἀγανάκτησιν ὁ «ἄγιος τῶν Ἑλληνικῶν γραμμάτων» Ἀλεξ. Παπαδιαμάντης, ἔχαρακτήριζε διὰ τῆς φράσεως: «οὐδαμὸς ἀκαταρτίστων Ἱεροψαλτῶν, οἱ δοποῖοι δὲν ἔειδον τί λέγουν...».

Μεγαλομάρτυς, διητως, τῆς ἀμαθείας ἴεροψαλτῶν καὶ κανοναρχῶν κατατὰ δὲ Ἀπόστολος εἰς τὰ στόματα τῶν τοιούτων κατὰ τὴν θ. λατρείαν. Τὸ ἐλεγκτικὸν ἐκεῖνο καὶ παροιμιῶδες καταστάν: «γινώσκεις ἢ ἀναγινώσκεις;» (Πρξ. 8,30) θὰ ἥρμοζεν εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν. Καταρρευογεῖται δῆθεν, κυριολεκτικῶς, ἀπὸ βεβίλους «ἐκτελεστάς» του τὸ θεόπτευτον κείμενον.

”Η ἐσφαλμένη ἀνάγνωσις ἀμιλλᾶται πρὸς τὰ «ἀνεβοκατεβάσματα», ἢ τοὺς κωμικούς, ἐνίστε, λαρυγγισμοὺς καὶ τὰ ἀνούσια «ἔμμελη λιγνόσματα», περὶ ὧν μετὰ δυσφορίας ὀδιάστησις ὁ θεολόγος Γρηγόριος. Τὸ κείμενον τῶν Ἐπιστολῶν καὶ Πράξεων τῶν Ἀποστόλων δέον νὰ ἀναγινώσκεται μὲ τὴν λεγομένην «ἔμμελη ἀπαγγελίαν», λιτῶς, ἀπερίττως, σεμνοπρεπῶς, εὐηριωδῶς καὶ κατ' ἔγγοναν, μετὰ προηγουμένην, ἀφ' ἐσπέρας, μελέτην τοῦ ἴ. κειμένου, ὑπὸ τοῦ μέλλοντος νὰ τὸ ἀναγνώσῃ ἐπ' Ἐκκλησίας. Εἶναι ἀπαράδεκτον τὸ συνήθως γινόμενον, νὰ ἀρπάζῃ δηλ., τὴν τελευταίαν στιγμὴν καὶ δλως ἀνετοίμως, τὸ βιβλίον καὶ «ὅπως τύχῃ», νὰ ἀναγινώσκῃ, ἀμανοειδῶς πολλάκις, δ παρατυχῶν φαλτίσκος. (”H

παρατηρουμένη, ἐν προκειμένῳ, θλιβερὰ ἐκτροπὴ ἡνάγκασέ τινας  
‘Ιεράρχας, δπως ἐπιβάλωσιν ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ των τὴν ἐντελῶς γυ-  
μῆν, οὗτως εἰπεῖν, καὶ οὐχὶ ἐμμελῆ, ἀνάγνωσιν τῶν ἵ. κειμένων  
‘Αποστόλου καὶ Ἐναγγελίου). Ἐπιβάλλεται μάλιστα νὰ γενικευθῇ  
ἡ ὥραια καὶ παλαιά, παρά τισι δὲ ναοῖς ὑφισταμένῃ σήμερον, συν-  
ήθεια τῆς τοποθετήσεως τοῦ λειτουργικοῦ Βιβλίου τοῦ «Ἀποστό-  
λου» ἐπὶ τῆς Ἀγ. Τραπέζης, παρὰ τὸ ἵ. Ἐναγγέλιον, ἐν καλῇ, ἐν-  
νοεῖται, καταστάσει καὶ οὐχὶ ἐφθαμένον καὶ οὗτωσὶ περιφρο-  
νούμενον, ἐφ' ὅσον περὶ Ἀγ. Γραφῆς πρόκειται, καὶ τῆς παρα-  
δόσεως αὐτοῦ εἰς τὸν ἀναγνώστην εἰς ὥρισμένην στιγμὴν τῆς Θ.  
Λειτουργίας καὶ παραλαβῆς πάλιν, μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν, ὡς συμ-  
βαίνει ἀκριβῶς καὶ μὲ τὸ ἵ. Ἐναγγέλιον, παραδιδόμενον ἐπισή-  
μως ὑπὸ τοῦ Ἱερέως εἰς τὸν Διάκονον.

Δέον νὰ ἐπιστηθῇ ἡ προσοχὴ πάντων ἡμῶν τῶν μετεχόντων  
ἐν τῇ θ. λατρείᾳ κληρικῶν, ἀνωτέρων καὶ κατωτέρων, τ.ἔ. καὶ τῶν  
‘Ιεροφαλτῶν καὶ Ἀναγνωστῶν περιλαμβανομένων, εἰς τὸ «μὴ μό-  
νον γλώττῃ προσφέρειν τὴν ὑμνῳδίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν διάνοιαν εἰς  
κατανόησιν τῶν λεγομένων ἐγείρειν» (Θεοδώρητος). Δὲν ἔγρα-  
ψαν τὸν θεοπεσίονς ὕμνους των, τὰ «ἀποστάζοντα γλυκασμὸν»  
τροπάρια, οἱ ἐμπνευσμένοι τῆς Εκκλησίας ὑμνογράφοι, διὰ νὰ  
τὰ παραμορφώνωμεν ἡμεῖς οἱ νεώτεροι «ἐκτελεσταί» των. “Ἄν  
δὲν εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ δημιουργήσωμεν σήμερον παρόμοια ἀρι-  
στονοργήματα, τοῦλάχιστον ἃς σεβασθῶμεν ὅσα ἐκεῖνοι μῆς  
ἐκληροδότησαν ὡς θησαυρὸν ἀτίμητον. Ἀποτελεῖ ἡ ἐν προκει-  
μένῳ ἀμέλεια, τοῦλάχιστον ἡ χαριστίαν πρὸς ἐκείνους τὸν ἀθα-  
νάτους δημιουργοὺς καὶ ἀσέβειαν ἔναρτι τῆς ἵ. μηνῆς των, πολλοὶ  
τῶν δποίων συγκαταλέγονται μεταξὺ τῶν χορῶν τῶν Ἀγίων.  
Τὰ ἀνωτέρω, ἐν συναφείᾳ καὶ μὲ ὅσα θὰ λεχθοῦν ἐν καιρῷ περὶ  
εὐλαβοῦς ἀπαγγελίας τῶν ἵ. ὕμνων, συμπεριλαμβάνονται ἐν λακω-  
νικῇ λιτότητι καὶ δεοντολογικῶς εἰς τὴν θεόπνευστον παραγγελίαν:  
«ψάλατε συνετῶς». (Ψαλμ. 46,8) \*.

Πρωτοσ. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΓΙΑΛΟΥΡΗΣ

\* Τὴν θεωρητικὴν καὶ πρακτικὴν κατάρτισιν τῶν ‘Ιεροφαλτῶν μας,  
ἀλλὰ καὶ τὴν προαγωγὴν τῶν μουσικῶν παρ’ ἡμῖν σπουδῶν γενικώτερον,

Θὰ βοηθήσῃ μεγάλως ἡ ίδρυσις μιᾶς ἡ περισσοτέρων μουσικῶν Σχολῶν ἡ Ἀκαδημῶν τῆς Βυζαντινῆς Μουσικῆς, ώς ἐπίσης καὶ ἡ σύγκλησις, περιοδικῶς, μουσικῶν Συνεδρίων καὶ ἡ ἔκδοσις εἰδικοῦ μουσικοῦ Περιοδικοῦ. Αἱ σχολαῖ, περὶ δὲν ὁ λόγος, δέον τὰ εἶναι ἐκκλησιαστικαὶ καὶ αὐτοτελεῖς, (όχι δηλ. προσηγρημέναι, ώς τμῆμα, εἰς τὰ Ὡρεῖα), διευθυνόμεναι ἀμέσως ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας. Καὶ πρόσωπα κατάλληλα ὑπάρχοντα, εὐτυχῶς, οὐκ δλίγα, διὰ τὰ ἐπωμισθοῦν τὸ ἔργον τῆς διδασκαλίας καὶ τὰ ἀσχοληθοῦν μὲ τὴν ἔρευναν, ώς προείπομεν, καὶ χώρους δὲ διδασκαλίας διαθέτει ἡ Ἐκκλησία σήμερον, ἀλλὰ καὶ χορηγοὶ καὶ Μαικύναι θὰ ἀναφανοῦν, καὶ μαθηταὶ θὰ προσέλθουν ἀθρόοι εἰς τὰς ίδρυθσομένας Σχολάς, ἀρκεῖ τὰ προηγηθῆ κατάλληλος διαφάντισις τοῦ εὐσεβοῦς καὶ φιλομούσουν λαοῦ μας, ὅστε τὰ δημιουργηθῆ τὸ κατάλληλον κλίμα. Χαρακτηριστικῶς ἀναφέρομεν ἐνταῦθα, ὅτι εἰς μίαν ἔκδοσιν τοῦ «Δοξασταρίου» Νικολάου, Πρωτοψάλτου Σμύρνης, σημειοῦται, διὰ τὸ ἔχορήγησαν «φιλοφρόνιος πάνυ» μεταξὺ πολλῶν ἄλλων, καὶ εἰς λατρός, εἰς δικηγόρος, ἔτερος λόγιος κ.ά. Μετὰ συγκινήσεως δὲ ἐπληροφορήθημεν ἐσχάτως, ὅτι εἰς ίδιωτης, ζηλωτῆς τῶν πατρώων παραδόσεων καὶ λάτρης τῆς Β. Μ. ἐπιμελεῖται τοῦ καταρτισμοῦ μαγνητοφωνικῶν ταινιῶν Β. Μ. μὲ ἐκτελέσεις δοκίμων Ἱεροφαντῶν τῆς καὶ τὰς διαθέτει εἰς τιμάς προσιτάς, ποδὸς εὐρυτέρων διάδοσιν. Εἶναι λίαν παρηγόρα ταῦτα καὶ τὰ πληροφορεῖται μὲ ίκανοποίησιν ὁ εὐσεβῆς ἔλλην ὡς ἀντίρροπα τῆς ἐπικρατούσης μέχρι τοῦδε ἀφορήτου καταστάσεως, καὶ δὴ τῆς παχυλῆς παρὰ πολλοῖς ἀγνοίας περὶ τὰ θέματα τῆς Β. Μ. καὶ γενικωτέρον τῆς λατρείας, ἡς, ἀγνοίας, δεῖγμα εἶναι καὶ τὸ ἔξῆς ἀμίμητον: Ἀθηναῖς δημοσιογράφος μεγάλης ἐβδομαδιαίας ἐφημερίδος, ἀφηγούμενος προσφάτως τὰ τῆς ζωῆς καὶ σταδιοδρομίας καλλιτέχνου τινος τῆς ἑλαφρᾶς, λεγομένης, μουσικῆς, δὲν ἀνιστορήτως, ἀβασανίστως καὶ «ἀφελῶς» γράφει, ὅτι οὗτος ἔψαλε κάποτε εἰς τινα Ναόν, ἐν χορῷ τὸ τροπάριον τῆς Κασσιανῆς, τοῦ ὅποίου ὁ ἴδιος συνέθεσε «μονυμήν καὶ στίχον» (Sic)!...

Ἐννοεῖται, ὅτι κατὰ τὴν σύνταξιν τοῦ σχετικοῦ Προγράμματος τῶν ίδρυθσομένων Σχολῶν, ἀλλὰ καὶ τοῦ γενικωτέρου τοιούτου διὰ μίαν μουσικὴν ἀναγέννησιν εἰς τὸν τομέα τῆς Β.Μ., δέον τὰ ἀποδοθῆ μεγάλη σημασία εἰς τὴν πρακτικὴν ἐξάσκησιν τῶν σπουδαστῶν τῆς ἴ. Μουσικῆς ἐντὸς τοῦ Ναοῦ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἴ. Ἀκολουθιῶν. Ὡς γνωστὸν ἡ Β.Μ., δὲν ἐκμανθάνεται ἀρτίως εἰς τὰς Σχολάς, ἡ, ἀκριβέστερον, δὲν ἐξέρχεται κανεὶς ἀπὸ αὐτὰς ἐτοιμός Ἱεροφάλτης, ίκανὸς τὰ ψάλλη ἐπ' ἐκκλησίας. Ὁ Ἱεροφάλτης μορφώνεται, κυρίως εἰπεῖν, εἰς τὸ ἀναλόγιον, δηλ. μὲ τὴν παράλληλον, ἀπὸ παιδικῆς μάλιστα ἥλικίας, παρακολούθησιν καὶ πρακτικὴν—τὸ τονίζομεν καὶ πάλιν—ἐξάσκησιν κατ' αὐτὴν τὴν θ. λατρείαν. X.G.

## ΑΔΕΛΦΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

\*Αγαπητέ μου ἐν Χριστῷ ἀδελφέ,

Δὲν νομίζω πώς εἶναι ἔκτὸς τοῦ καθήκοντός σου καὶ τῆς πνευματικῆς σου μερίμνης καὶ τὸ ζήτημα τῆς καὶ διὰ τῶν ὡφελίμων βιβλίων ψυχικῆς τροφῆς τοῦ ποιμνίου σου καὶ ξεχωριστὰ τῶν νέων. Ὑπάρχουν εὐσεβεῖς, πολλοὶ θρησκευόμενοι ἐνορῇται σου ποὺ θὰ σου ζητοῦν νὰ διαβάσουν κανένα ἐποικοδομητικὸ βιβλίο ποὺ στὰ Χωριά πρὸ παντὸς δὲν ἔχουν τὴν δύναμιν καὶ τὰ μέσα νὰ τὸ ἀποκτήσουν. Ὑπάρχει ἔνα ποσοστὸ θεοφιβουμένων ἀνθρώπων ποὺ ἀσχολοῦνται θερμότερα μὲ τὸ θρησκευτικό τους καταρτισμό. Ὁ Ιερεὺς ὁφείλει νὰ τοὺς βοηθήσῃ. Σ' ἐποχὴ ὑλιστική, αἰσθησιασμοῦ μιᾶς παγωμάρας καὶ γενικῆς νέκρας ὡς πρὸς τὰ πνευματικά, ψυχικῆς, ποὺ οἱ πολλοὶ ἐνδιαφέρονται γιὰ ὅλα τὰ ἄλλα ἔκτὸς ἀπὸ τὸ φωτισμὸ καὶ τὴ σωτηρία τῆς ψυχῆς τους, ὁ Ιερεὺς δὲν πρέπει νὰ κοιμᾶται γιατὶ σιγά-σιγά δὲν θὰ ἐκκλησιάζεται κανεὶς διταν νεκρωθῆ ἢ ψυχή. Γι' αὐτό, ἔκτὸς τῶν ἄλλων, ἐπιβάλλεται ἡ δημιουργία μιᾶς λαϊκῆς δανειστικῆς Βιβλιοθήκης ἢ ὅποια θὰ ἔξυπηρετήσῃ τὰς ἀνάγκας τοῦ πνεύματος μικρῶν καὶ μεγάλων. Ἐφημέριδες, περιοδικά, ρυπαρογραφήματα ποὺ φθάνουν τώρα καὶ μέχρι τοῦ πλέον ἀσημάντου Χωριοῦ μὲ τὰ σύγχρονα μέσα τῆς συγκοινωνίας, ξέρεις πολὺ καλά, ἀπορροφῶνται κυριολεκτικά. Ἐπειδὴ μάλιστα στὰ χωριά δὲν ἔχουν καὶ τίποτε ἄλλα ψυχαγωγικὰ μέσα ἢ ἀνώτερες πνευματικὲς χαρές, καταβροχθίζουν, ίδιως οἱ νέοι, τὸ σάπιο περιεχόμενον τῶν ἀσέμνων ἀναγνωσμάτων ὥρισμένης μερίδος τοῦ καθημερινοῦ καὶ περιοδικοῦ τύπου. Καὶ εἶναι γεγονὸς πώς τὸ σκανδαλῶδες, τὸ ἐγκληματικό, τὸ ἀδιάντροπο, κάθε τί ποὺ ἀφορᾷ τὰς ἐπιχειρήσεις τῆς νύχτας τραβάει τὴν περιέργεια τῶν νέων οἱ ὅποιοι χάνονται στοὺς κόσμους τῆς διαφορᾶς καὶ τοῦ ἐγκλήματος. Ὁ τύπος εἶναι ἀσύδοτος καὶ ἀνεξέλεγκτος. Ἀν μάλιστα ὑφίσταται καὶ κληρονομικὴ προδιάθεσις, τότε ὁ τύπος γίνεται ὁ συστηματικὸς καὶ ἐπιστημονικὸς ἐκπαιδευτῆς τῆς Νεολαίας μας ἢ ὅποια χωρὶς ἐπίσημη πρόσκλησι στρατολογεῖται γιὰ νὰ πυκνώσῃ τὰς τάξεις τῶν πάσης μορφῆς ἐγκληματῶν. Δυστυχῶς δὲν ἔμεινε καὶ τὸ Ἐλληνικὸ Χωριό ἀπείραχτο

ἀπὸ τὴν λύμη τῆς ἐλευθεριότητος. Μαζὶ μὲ τὸν ξετσίπωτο τύπο, παραθερισταὶ καὶ παραθερίστριες μεταφέρουν τὸ μικρὸν βιο τοῦ ψευδοπολιτισμοῦ καὶ ἔκεῖ ὅπου ἀλλοτε ἐβασίλευεν ἡ σεμνότης, ἡ συστολή, ἡ νοικοκυρωσύνη, ἡ ἀγνότης τῶν ἡθῶν παρατηρεῖται ἡ οἰκτρὰ καὶ κωμικὴ ἀπομίμησις τῶν φαινομένων, τῶν λεγομένων, καὶ τῶν πραττομένων κατὰ τοὺς μῆνας τοῦ παραθερισμοῦ ἐκ μέρους τῶν ἐπὶ τὰ χείρω ἔξειλιγμένων. Μπροστὰ σὲ μιὰ τέτοια κατάστασι ποὺ μπορεῖ νὰ τὴν ὀνομάσῃ ἀβίαστα ὁ καθένας μας ἐπίθεσι τῶν συντεταγμένων δυνάμεων τοῦ σκότους, ὁ Ἱερεὺς δὲν πρέπει νὰ ἀδρανῆ, νὰ μένῃ μὲ σταυρωμένα χέρια, ἀπλοῦς θεατής. Πρέπει νὰ σώσῃ τὰ πρόβατά του τ' ἀρνιά τοῦ Χριστοῦ. Γι' αὐτὸν κάνουμε καὶ αὐτὴ τὴν ἀδελφικὴ σύστασι: Νὰ ίδρυθῇ αὐτὴ ἡ δανειστικὴ βιβλιοθήκη. Δόξα, τῷ Θεῷ ἢν ὑπάρχουν Σατανάδες, ὑπάρχουν καὶ τάγματα Ἀγγέλων. Ἐννοῶ τοῦτο· "Οτε ἡ Πατρίδα μας μπορεῖ νὰ καυχηθῇ πώς ἔχει πνευματικὰ καὶ ἡθικὰ κεφάλαια, μιὰ ὀλόκληρη κληρονομιὰ ποὺ πρέπει γιὰ τὸ καλὸ τῶν παιδιῶν μας ν' ἀξιοποιηθῇ. Πλῆθος βιβλίων καὶ περιοδικῶν θρησκευτικῶν, ἡθικῶν, κοινωνικῶν, κοινωνικοῦ πλατύτερα καὶ ιστορικοῦ περιεχομένου κυκλοφορεῖ. Ὁ Ἱερεὺς μπορεῖ ὅταν θέλῃ καὶ ἐν συνεννοήσει μὲ τὸν εὔσεβη Δάσκαλο ἥ καὶ μονάχος του νὰ καταρτίσῃ μιὰ μικρὴ βιβλιοθήκη ἀνάλογα μὲ τὸ πνευματικὸ ἐπίπεδο τοῦ λαοῦ στὸ Χωριό του, γιατὶ στὰς πόλεις ἥ κατάστασις διαφέρει. Μπορεῖ στὸ φτωχό του ἀκόμη σπιτάκι νὰ ἔχῃ τὰ ἐποικοδομητικὰ αὐτὰ βιβλία ἀσφαλισμένα καὶ νὰ τὰ δανείζῃ σ' ὅσους ζητοῦν, κατόπιν τῆς δικῆς του συστάσεως. Ὑπάρχει πληθὺς βιβλίων παλαιοτέρων καὶ νεωτέρων ποὺ εἶναι ὅχι μονάχα διαφωτιστικά ἀλλὰ καὶ πολὺ εὐχάριστα καὶ γιὰ ὅλους, ἐ· ὅσον λείπει ἡ προφορικὴ διδασκαλία αὐτὴ μπορεῖ νὰ ἀναπληρωθῇ κατὰ κάποιο μέτρο, μὲ τὴ γραπτή. "Ενα καλὸ βιβλίο, ἔνα θρησκευτικὸ περιοδικό, ὡρισμένα ἡθικοκοινωνικὰ διηγήματα, βίοι ἄγιων, διάφορες γενικωτέρας ὡφελείας γιὰ τὴν πρακτικὴ ζωὴ τοῦ Χωρικοῦ, φυλλάδια καὶ τὰ παρόμοια πρέπει νὰ γίνουν, μαζὶ μὲ τὸ ζωντανὸ παράδειγμα τοῦ Ἐφημερίου, οἱ καλοὶ καὶ ἀξιόπιστοι σύμβουλοι τῆς Νεολαίας τῆς ὑπαίθρου καὶ τῶν γονέων της. Τί ἐπίδρασι ἔχουν τὰ θρησκευτικὰ βιβλία ἀρκεῖ νὰ σημειωθῇ πώς ὅχι μονάχα

ἀπορροφῶνται κυριολεκτικά, ἀλλὰ καὶ κυκλοφοροῦν ἀπὸ χέρι  
σὲ χέρι μὲ προσοχὴ καὶ μ' εὐλάβεια πρὸς μελέτην των καὶ ἀπὸ  
τοὺς ἄλλους. Αὕτη ἡ λεγομένη «ἐπιστολὴ τοῦ Χριστοῦ» ἢ ἡ  
«Ἀποκάλυψις τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου» τὰ νόθα αὐτὰ κατα-  
σκευάσματα ποὺ εἶναι γεμᾶτα ὑπερβολῶν καὶ σὲ μερικὰ σημεῖα  
μάλιστα δὲ μᾶς τὰ λένε καὶ καλά, συνεκράτησαν καὶ συγκρατοῦν  
ἀκόμη πολλοὺς χωρικοὺς ἀπὸ τὸ κακό. 'Αφοῦ, λοιπόν, σ' ἔνα  
σεβαστὸ ποσοστὸ στὸ χωρὶς ὑπάρχει αὐτὴ ἡ δίψα, γιατὶ ν' ἀφί-  
σουμε τὰ θολὰ καὶ ἀκάθαρτα νερὰ τῶν αὐλακιῶν νὰ ποτίζουν τὶς  
ψυχές; 'Ο Δεσπότης ποὺ περιοδεύει δύως καὶ ὁ 'Ιεροκήρυξ  
εἶναι σὲ θέσι νὰ σου δώσουν ἔνα κατάλογο βιβλίων τὰ ὅποια μπο-  
ρεῖς νὰ προμηθευθῆς γιὰ τὴ βιβλιοθήκη ποὺ θὰ εἶναι καὶ Βιβλιο-  
θήκη δική σου. Τὰ χρήματα θὰ τὰ βρῆς. "Οταν στὸ Χωρὶς σου  
ἔχῃς τὸ κῦρος καὶ κατορθώσῃς νὰ σὲ σέβωνται σᾶν πνευματικό  
τους πατέρα, θὰ προσφέρουν καὶ τ' αὐγὰ καὶ τὶς κόπτες τους  
ἀκόμη οἱ ἐνορῆτες σου γιὰ ἔνα τέτοιον πνευματικὸ σκοπὸ. Τοῦ  
καλοῦ παπᾶ ὁ λόγος εἶναι νόμος. Εἶναι προσταγὴ σὲ καλόγυνωμούς  
καὶ πειθαρχημένους στρατιώτας. Βέβαια, ἀν ὁ παπᾶς ἔχῃ ἔξο-  
φλήση ὡς πνευματικὸς πατέρας, δὲν μπορεῖ νὰ γίνη λόγος γιὰ τί-  
ποτε. 'Απευθύνομαι σὲ ἀδελφοὺς ποὺ μὲ τὴ γλῶσσα τοῦ σεβασμοῦ  
τὸν ὅποιον ἐμπνέουν στοὺς ἐνορίτας των μποροῦν νὰ ζητήσουν  
ἄν δχι χρήματα, δύμας λίγα δσπρια, λίγο σιτάρι, λίγο λάδι, καὶ  
κανένα ζωντανὸ ἀκόμη γιὰ τὸν ιερό τους σκοπό. 'Ο πιστὸς σᾶν  
καταλάβῃ πῶς ἡ προσφορά του πιάνει τόπο, τὴν κάνει τὴ θυσία  
ποὺ θὰ τοῦ ζητηθῇ ἐκ μέρους τοῦ 'Εφημερίου. 'Εσύ ἀδελφὲ ποὺ  
μὲ διαβάζεις, ἀν μάλιστα δὲν ἔχῃς καὶ τὸ χάρισμα τοῦ λόγου,  
γιατὶ τὸ ὅμιλεῖν δὲν εἶναι ὑπόθεσις τοῦ τυχόντος, μπορεῖς, μ'  
αὐτὸν τὸν τρόπο νὰ πληρώσῃς μιὰ ζωτικῆς σημασίας πνευματικὴ  
ἀνάγκη τοῦ χωρὶου σου. 'Εφάρμοσε αὐτὴν τὴν συμβουλὴν ποὺ  
τοῦ δίνω καὶ θὰ ίδῃς τὶ χαρὰ θὰ νοιώσῃς ὅταν θὰ σούρχωνται  
νὰ σ' ἐνοχλοῦν γιὰ βιβλία. Θ' ἀποκτήσῃς ἔτσι καὶ μιὰ ξεχωριστὴ  
αἴγλη, γιατὶ ὁ ἀπλοὺς λαδὸς βλέποντας τὸν παπᾶ του νὰ συνιστᾶ  
καὶ νὰ δανείζῃ βιβλία, τὸν θεωρεῖ σοφὸ καὶ ἄγιον ἄνθρωπο, ἃς  
εἶναι κι' αὐτὸς τῆς ίδιας μορφώσεως καὶ ἀγιωσύνης. Οἱ ἐνορῖται  
σου θὰ γίνουν καὶ οἱ ίδιοι, σᾶν γλυκαθοῦν, προπαγανδισταὶ τοῦ

βιβλίου ποὺ διάβασαν κι' ἔτσι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ καὶ οἱ πηχτές συμβουλὲς τῶν σοφῶν καὶ τιμίων ἀνθρώπων, τὰ διδάγματα τῆς πείρας τῶν παλαιοτέρων, διάφορα πρακτικὰ φιλοσοφήματά τους, θὰ μελετῶνται, θὰ καλλιεργοῦν ψυχικὰ ἐκείνους ποὺ εἶναι εὔπλαστοι, εὐάγωγοι καὶ καλῆς προαιρέσεως ἀνθρώποι. Εἶναι μεγάλη δύναμις ὁ τύπος καὶ πρέπει νὰ τὸν χρησιμοποιήσῃς ἀδελφὲ σὲ μεγάλη κλίμακα κάμνοντας καὶ ἀτομικάς θυσίας ἀκόμη. Μερικὰ Δημοτικὰ Σχολεῖα κάνουν κάτι τσιμπλοπροσπάθειες πρὸς καταρτισμὸν Βιβλιοθήκης, ἀλλὰ καὶ τὰ λίγα ποὺ μαζεύουν κατὰ τὸ πλεῖστον εἶναι κλειδωμένα στὴ σχολικὴ ντουλάπα τους καὶ ἐπομένως ἀχρηστευμένα. Ἐκτὸς τούτου, τὰ βιβλία ποὺ θὰ προμηθευθῆσον θέντε εἶναι θρησκευτικά, καθαρῶς μορφωτικά, καὶ διαπλαστικὰ τοῦ χαρακτῆρος καὶ ὅχι βιβλία γιὰ γνώσεις ἀπλῶς. Μήν γε ποτιμᾶς τὸν ἐνορίτη σου. Κάμε τὴν καλὴν ἀρχὴν καὶ θὰ μάθης, ἀκριβῶς τὰ πνευματικὰ διαφέροντα τοῦ Χωριοῦ σου. Ἐργάζου καὶ σ' αὐτὸν τὸν τομέα ἀδελφέ μου γιὰ νὰ βγάλῃς καὶ μιὰ εὐθύνη ποὺ ἔχεις ὡς πρὸς τὴν διδασκαλία τοῦ Θείου λόγου, τῶν οὐρανίων ἀληθειῶν στοὺς πιστούς, ποὺ πρέπει κατὰ τοὺς Κανόνας τῆς Ἐκκλησίας μας νὰ παιδεύωνται ἀπὸ σένα στὴν εὐσέβεια. Μ' ὅση χαρὰ καὶ ζῆλο δίνεις τὸ νεράκι στὶς ρίζες τῶν δένδρων σου, χύσε τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ στὴν ψυχὴ τῶν πνευματικῶν σου παιδιῶν μὲ τὰ βιβλία τούλαχιστον, ἀφοῦ δὲν μπορεῖς ν' ἀνοίξῃς τὸ στόμα σου καὶ νὰ τοὺς εἰπῆς δυὸς λόγια ἀπ' τὴν περιοπὴ τοῦ Εὐαγγελίου τῆς Κυριακῆς ἢ τῆς Γιορτῆς.

\* \*

Θὰ ἀπαντήσω τώρα σ' ἔνα σου παράπονο: Γιατὶ δὲν ἐκκλησιάζεται ὁ κόσμος; Τί εἶναι ἐκεῖνο ποὺ τὸν ἀπομακρύνει ἀπὸ τὸν ἱερὸν ναό; Γιατὶ δὲν τὸν συγκινεῖ πλέον ἡ θεία Λειτουργία; Πῶς προτιμᾷ τὸ καφενεῖο; τὴν Κυριακή, ἥ καὶ τὰ πεζούλια, ἥ τὴ δουλειά του, καὶ δὲν αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκη νὰ σηκωθῇ τὸ πρωΐ νὰ πλυθῇ, νὰ πάρῃ τὰ παιδάκια του καὶ νὰ παρακολουθήσῃ τὴν θεία Λειτουργία; Εἶναι ἀποκαρδιωτικὸ τὸ φαινόμενο ποὺ παρατηρεῖται σὲ μεγάλο πλάτος καὶ βάθος ἀπ' τῆς πλευρᾶς τοῦ ἐκκλησιασμοῦ στὸ λαό μας. Δὲν ἐκκλησιάζεται ὁ κόσμος παρὰ ἔνα ἐλάχιστο μηδα-

μινδ ποσοστόν. Οἱ μικροὶ ἡ μεγάλοι ἐνοριαχοὶ ναοὶ πρὸ παντὸς στὰ χωριά, γεμίζουν μονάχα κατὰ τὶς μεγάλες γορτὲς καὶ τὰ πανηγύρια. Μὰ καὶ τότε ὅλως ἀσυναίσθητα, ὅλως φαιδρά, ὅλως εἰδωλολατρικά, χωρὶς τὴν ἀπαιτουμένη εὐλάβεια καὶ κατάνυξη. Εἶναι μεγαλύτερη ἡ ψυχικὴ ζημιὰ παρὰ τὸ πνευματικὸ κέρδος. "Ερχονται κολλᾶν ἔνα κεράκι οἱ περισσότεροι, βγαίνουν ἔξω στὴν αὐλὴ καὶ ἀρχίζουν ψιλοκουβέντα, ὥσπου νὰ τελειώσῃ ὁ παπᾶς, ν' ἀρχίσουν τὰ βιολιά, οἱ πριμαντόνες, ἡ τσικνιὰ ἀπὸ τὶς ψηνόμενες γίδες. Καὶ ὁ Ιερὸς Ναὸς μὲ τὸ προαύλιο, μὲ τὸ συρφετό, μὲ τὶς ποικιλίτες σὲ δξύτητα καὶ χρωματικὸ τόνο φωνές, μοιάζει, χωμένος στὶς κάπνες καὶ ἀρωματισμοὺς ἀπ' τὰ κρασοπότια, μὲ τοὺς βωμούς τῶν εἰδώλων ἡ τὰ παλαιὰ Ἐβραϊκὰ θυσιαστήρια. Πολλὲς φορὲς μάλιστα, δταν ὁ παπᾶς εἶναι ἑλαστικὸς καὶ δὲν θέλει νὰ χαλάσῃ τὸ κέφι τῶν πανηγυριστῶν ἐνῷ δίπλα γίνεται ἑσπερινός, ἡ καὶ ἡ θεία λειτουργία μὲ συνοδεία τὰ γυφτόργανα καὶ τὰ τραγούδια τους πνίγουν τὶς ιερὲς ψαλμῳδίες. Καὶ ἔχουν φθάσει σὲ τέτοια ἀγνοια, ἀλλὰ καὶ λόγω τῆς ἀγνοίας σὲ θρασύτητα ὁ Χριστιανικὸς κόσμος τοῦ γλεντιοῦ, ὥστε ἀπ' ἔξω στὸ προαύλιο τοῦ ναοῦ νὰ ψήνουν τὰ σφαχτὰ καὶ νὰ προκαλοῦν τὴν ἀγανάκτησιν ὡρισμένων φιλακολούθων ποὺ ματαίως παρακαλοῦν τὸν παπᾶ νὰ ἐπέμβῃ πρὸς ἀπομάκρυνσιν αὐτῆς τῆς βρωμᾶς τοῦ Σατανᾶ. 'Αλλὰ πολλοὶ Ιερεῖς ἀρνοῦνται νὰ κάμουν καὶ τὴν παραμικρὴ σύστασι. "Αλλοι ἐπικαλοῦνται τὸ «Ἐθιμο», ἄλλοι δὲν ἐπεμβαίνουν γιατὶ θὰ χάσουν τὴν πελατεία τοῦ Ναοῦ καὶ τὶς προσφορὲς καὶ ἄλλοι γιατὶ εἶναι πάστα ἀπὸ τὸ ἴδιο φύραμα καὶ περιμένουν τὴν στιγμὴ νὰ τελειώσουν τὴν ἀκολουθία στὸ ἄψε σβῦσε καὶ νὰ συμμετάσχουν στὴν καταβρόχθησι τῆς γίδας καὶ στὸ κρασοπότι. Μπροστά μου περνοῦν τέτοιες ζωντανὲς εἰκόνες. Δὲν πρέπει νὰ περιγράψω τὴν ἀσχημία αὐτὴ καὶ τὸ γενικὸ σκάνδαλο. Κρατῶ ὡρισμένες πληροφορίες χαρακτηριστικὲς τῆς κτηνωδίας.

"Αποχή, λοιπὸν ἀπὸ τὴν Ἐκκλησίᾳ ἐκ μέρους τοῦ λαοῦ ποὺ θυμάται τὸν παπᾶ μονάχα στὰ ὑποχρεωτικὰ Μυστήρια καὶ ἵσως γιὰ κοινωνικοὺς λόγους, ἃν καὶ σὲ μερικά, ὅπως εἶναι ὁ γάμος, τράβηξε μπροστὰ καὶ ἔλυσε σχεδὸν καὶ αὐτό, μὲ τὰς παρανόμους συμβιώσεις καὶ τὰ πυκνὰ διαζύγια. 'Αλλ' εἰς τί ὀφείλεται ἡ ἐρή-

μωσις τῶν Ἱερῶν Ναῶν; Γιατὶ αὐτὴ ἡ παγωμάρα, ἡ ἀδιαφορία καὶ συνειδητὴ ἡ ἀσυνειδητη περιφρόνησις πρὸς τὴν θεία λατρεία, που ἀλλοτε ἤνωντε τὶς καρδίες καὶ τὶς ψυχές μὲ τὴν ὀλυσίδα τοῦ Μυστηρίου καὶ τὶς κρατοῦσσε κοντὰ στὸ Χριστό; Σ' αὐτὰ τὰ ἐρωτήματα, ἀδελφέ, μποροῦμε νὰ εἰποῦμε πώς ἀνέκαθεν ἔνα φυσιολογικὸ ποσοστὸ ἥταν κατὰ τύπους Χριστιανοί. Δὲν ἔξετάζω τὸ βαθύτερο αἴτιο στὴν οὐσία του. Πάντως δὲν ἐφοιτοῦσαν ὅλοι γενικὰ στοὺς Ναοὺς δῶς Χριστιανοί. "Ομως τὸ κακὸ δὲν εἶχε τέτοια διάστασι, τέτοια πλατεῖα ἔκτασι, ὥστε νὰ ἔρχεται Κυριακὴ καὶ πρὸ παντὸς στὶς ἐπαρχίες ποὺ νὰ παρευρίσκωνται στὸ Ναὸ δυό-τρεῖς γρηγοῦλες καὶ ἔνα γεροντάκι, κάνα δυὸ μωρούδια, ὁ παπᾶς καὶ ὁ ϕάλτης καὶ τὰ σπουργίτια ποὺ φτιάχνουν φωληῆς καὶ ρίγουν χώματα ἀπὸ τὴν στέγη. Τὰ εἴπαμε κι' ἀλλοτε. Ἀλλὰ θὲς νὰ μάθης τὸ γιατί, ἀφοῦ τὸ φαινόμενον εἶναι ἔξωφθαλμον καὶ δὲν ἔχει ἀνάγκην διαπιστώσεως ἀφοῦ μιλεῖ μονάχο του. Πρῶτα-πρῶτα πρέπει νὰ σου εἰπῶ νὰ ἐρευνήσῃς τὸν ἑαυτόν σου. Ἐσύ εἶσαι ἐκεῖνος ποὺ περιγράψαμε σὲ ὅλες τὶς σελίδες αὐτὲς ποὺ διάβασες; Ρώτησε τὴν συνείδησί σου. Εἶσαι ὁ πιστός, ὁ σεμνός, ὁ προσεκτικὸς Ἱερεὺς τῆς ἐνορίας σου, ὥστε νὰ μὴ βρίσκης πατήματα, ὥστε νὰ δικαιολογῇ αὐτὴ τῶν τὴν θέσι ἔναντι τῶν θρησκευτικῶν τῶν καθηκόντων;

Γιατὶ εἶναι καὶ τοῦτο βασικὸ. Στὸ κάτω τῆς Γραφῆς ὅταν σὺ εἶσαι ἀναίτιος μιᾶς ἔχθρικῆς κατὰ τῆς Ἐκκλησίας στάσεως ἐνὸς μεγάλου ποσοστοῦ τοῦ λογικοῦ σου Ποιμνίου, τότε δὲν ἔχεις καὶ τὴν εὐθύνην. "Αν εἶσαι ὅμως αἴτιος, αὐτὸ τὸ μοιλυβένιο βάρος, ἀδελφέ, κρέμεται στὸ λαιμό σου καὶ πρέπει ν' ἀλλάξῃς τακτική, τρόπους βίο, διαγωγή, συμπειφορά, ὅπως θέλεις πέξ το καὶ νὰ μελετήσῃς καλὰ ὅσα στὰ προηγούμενα γράμματα μὲ τὴ φτωχή, ἀλλὰ τῆς ἀγάπης μου πέννα, σου ἐσημείωσα.

"Αφοῦ βγάλης τὴν εὐθύνη σου αὐτή, τότε σήκωσε τὸ σταυρό σου καὶ χύνε κάθε-κάθε ἡμέρα δάκρυα μπροστὰ στὰ πόδια του Ἐσταυρωμένου γιὰ τὴν συμφορὰ ποὺ βρῆκε τὸν τόπο μας. Γιατὶ συμφορὰ εἶναι γιὰ ἔναν τόπο αὐτὴ ἡ διαγωγὴ παιδιῶν πρὸς τὴν Μητέρα Ἐκκλησία. Καὶ συμφορὰ ποὺ δὲν ἔχει προηγούμενο. "Ισως πολλοὺς παπάδες νὰ μὴ τοὺς θίγῃ αὐτὴ ἡ κατάστασις, ἢ νὰ μὴ τοὺς λυπῇ, ὅμως, ἀν ὑπάρχουν τέτοιοι δὲν στέκονται καλά.

Σοῦ σημειώνω λοιπὸν πὼς ἂν σὺ ποὺ μὲ διαβάζῃς δὲν φταις γιὰ τὴν ἐρημιὰ ποὺ παρατηρεῖται στὸ Ναό σου κάθε Κυριακή, τότε μὴ στενοχωρεῖσαι ὅπως στενοχωρεῖται ἔνας ἔνοχος, λυπήσου ὅμως σᾶν πατέρας τὴν κατὰ Θεὸν λύπη καὶ θὰ παρηγορηθῆς. Φταῖνε πολλοὶ ἄλλοι παράγοντες: Τὸ πνεῦμα ὅπως ἐσημείωσα ἀλλοῦ, τοῦ ὑλισμοῦ ἔχει διαβρώσει σᾶς χειμωνιάτικη ὑγρασία τὶς καρδιές, Γιατὶ δὲν εἶναι ἀπλὸς ὑλισμὸς τὸ γκρέμισμα τῶν ἀνθρώπων καὶ τὸ πέσιμό τους στὴ βρώμικη λάσπη, ἀλλ’ ἀθεϊστικὸς ὑλισμὸς ποὺ χρησιμοποιεῖ πειθὼ μὲ φεύτικα ἐπιστημονικὰ δεδομένα χρεωκοπημένων ἐπιστημόνων. Κι' αὐτοῦ τοῦ εἴδους ἡ πειθὼ μὲ τὶς προσφορὲς ποὺ ἀμέσως ἵκανοποιοῦν τὴν ἔνοχη συνείδησι καὶ τὰς κατέρας ὄρμάς, πρᾶγμα ποὺ διαφθείρει σιγά-σιγὰ τὸ χαρακτῆρα καὶ ταπεινώνει τὸ πνεῦμα. Διεφθαρμένοι καὶ χρεωκοπημένοι χαρακτῆρες καὶ ταπεινὰ πνεύματα δὲν ἐλκύονται, ἀπὸ τὴ θεία λατρεία γιατὶ δὲν συγγενεύουν ψυχικά. Ἄλλα καὶ ὁ τύπος μὲ τὰ πορνογραφήματα καὶ τὰς λεπτομερεῖς ἀνατριχιαστικὰς περιγραφὰς ἐγκλημάτων καὶ πράξεων τῶν ἀνθρώπων τοῦ ὑποκόσμου, ἡ διαγωγὴ τῶν γονέων ἔναντι τῶν παιδιῶν, ἡ ἐπίμονος καλλιέργεια τοῦ κακοῦ κατὰ βάθος καὶ πλάτος καὶ ἡ διάδοσίς του μὲ λόγια καὶ ἔργα, ἡ ἀπουσία ἡρωϊκῶν ψυχῶν ποὺ θὰ κυνηγήσουν τὴν πᾶσαν κακοήθειαν τῶν λεγομένων μορφωμένων, τὸ κοκὸ παράδειγμα, ὁ κλονισμὸς γενικὰ τῶν ἥθικῶν ἀξιῶν καὶ ὅλα τὰ κακὰ τὰ ψυχρὰ καὶ τὰ ἀνάποδα ποὺ λέγει ὁ λαός, ἐπέδρασαν στὶς ψυχὲς τῶν συγχρόνων μας χριστιανῶν, τοὺς ἀπεχρωμάτισαν, τοὺς ξέφτισαν, καὶ δὲν τοὺς συγκινεῖ παρὰ τὸ ποδόσφαιρο, ὁ κινηματογράφος, τὰ πάρτυ, ἡ κοσμικὴ ἐμφάνισις καὶ κίνησις, τὸ σβάρνισμα στοὺς δρόμους, τὰ ἀσεμνὰ θεάματα, καὶ τὰ ἀκροάματα, σὲ κωμοπόλεις καὶ μάλιστα σὲ πόλεις ποὺ τὸ ποσοστὸν τῶν ἐκκλησιαζομένων ἐν συγκρίσει μὲ τοὺς Ναοὺς καὶ τὸν πληθυσμὸ δὲν εἶναι καθόλου ἵκανοποιητικόν. Ἔκεῖ ἐκτὸς τῶν προαναφερθέντων κακῶν ἀπήμβλυναν τὸ θρησκευτικὸ συναίσθημα καὶ διάφορα παπαδικὰ σκάνδαλα οἱ αἰρέσεις μὲ τὸ ἀφθονο ξενικὸ χρῆμα, ὁ φευτοπολιτισμὸς καὶ οἱ διάφορες σφῆνες τοῦ πνευματισμοῦ, τῶν προλήψεων, τῶν δεισιδαιμονιῶν ποὺ βρίσκουν τροφὴ ἀφθονη γιὰ νὰ συντηροῦνται καὶ μεταξὺ τῶν κάπως προηγμένων ἀνθρώπων ἀκόμη. Ἔτσι τὸ ζήτημα

## ΟΙ ΜΙΚΡΟΣΧΗΜΟΙ ΜΟΝΑΧΟΙ

Ἐὰν ὡς "Ελλήνες καυχώμεθα διὰ τὴν δόξαν τοῦ Ἀρχαίου Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ, ὡς χριστιανοὶ ἔχομεν πολλοὺς λόγονς νὰ εἰμεθα εὐγνώμονες πρὸς τὸν Θεόν, καὶ διὰ τὸν Ἀγιορείτικον Μοναχισμόν, δστις τὸ 1963 θὰ ἑορτάσῃ τὴν χιλιετηρίδα του.

Βεβαίως αἱ συνθῆκαι δὲν τοῦ ἐπέτρεψαν νὰ παρουσιάσῃ ἐκπαιδευτικὴν δρᾶσιν ὡς ὁ Μοναχισμὸς τῆς Δύσεως. Δὲν τοῦ λείπουν ὅμως καὶ τὰ τοιαῦτα φωτεινὰ φαιν μενα (Παπούλακος. Μάξιμος ὁ Γραικὸς κ. ἄ.) καὶ η πλονσία Ἐθνικὴ καρποφορία του.

Γνώρισμα τοῦ Μοναχισμοῦ, τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας εἶναι κατ' ἔξοχὴν ἡ μέριμνά του πρὸς κατάκτησιν τῶν Οὐρανίων ἀγαθῶν.

Διότι «ψυχικῇ διαθέσει καὶ γνώμῃ φιλαρέτῳ ἐνδύετο τὸ Ἀγγελικὸν Σχῆμα πρὸς μετάθεσιν καὶ μεταποίησιν ζωῆς», καὶ ὡς οὐρανοπολίτης τὰ ἄνω φρονεῖ.

---

ξεφεύγει ἀπ' τὴν στενὴ μέριμνα ἐνὸς ἢ καὶ ὅλων ἀκόμη τῶν Ἐφημερίων καὶ θὰ ἔπρεπε ν' ἀντιμετωπισθῇ μὲ γενικώτερα μέτρα τῆς τε Πολιτείας καὶ τῆς Διοικούσης Ἐκκλησίας, μέτρα τὰ δόποια θὰ ἐνισχύσουν καὶ τὸν Ἱερέα στὸ τόσο δύσκολο καὶ ἐπίπονο ἔργο τοῦ. "Οτι ἀδελφὲ δὲν ἔξαρτᾶται ἀπὸ μᾶς νὰ τὸ κάμουμε, δὲν μᾶς στήνει καὶ ἀτομικὴν ἀγχόνην. "Τπῆρζαν ἀδελφοὶ ποὺ τὰ πάντα διέθεσαν γιὰ τὴν Ἐνορία τους κι' αὐτὴ τὴν ὑγεία τους προώρως ἔφθειραν σᾶν φιλότιμοι ποιμένες, χωρὶς ὅμως νὰ συγκινήσουν τὶς πέτρινες καρδιές τῆς συγχρόνου ἐποχῆς. "Ομως ἐκράτησαν κοντά τους ἔνα ποσοστὸ τιμών ἀνθρώπων σᾶν τὸ ἀλάτι καὶ σᾶν τὴ ζύμη, σᾶν μιὰ ἐπὶ τέλους προφητικὴ διαμαρτυρία κατὰ τοῦ κακοῦ ποὺ δὲν προσέβαλε τὶς πέτρες καὶ τὰ ξερὰ ξύλα, ἀλλὰ ἀνθρώπους καὶ μάλιστα Χριστιανοὺς μὲ μιὰ ὄρθοδοξο καύχησι. "Εφ' ὅσον αὐτοὶ δὲν κλαῖνε γιὰ τὴν ἀρρώστεια τους, θὰ κλάψῃ ὁ Πνευματικός τους Πατέρας. Δάκρυα ποὺ κυλοῦν δλόζεστα ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ Ἱερέως γιὰ τὰ μπερδεμένα στοὺς βάτους τοῦ κακοῦ πρόβατά του, δὲν εἶναι δάκρυα χωρὶς ἀξία καὶ χωρὶς θεϊκὴ εὐλογία.

Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΚΑΛΥΒΑΣ  
‘Ιεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος

ΤΕΛΟΣ

Παντοῦ ὅμως ὁ Μοναχικὸς βίος εἶναι βαρὺς ζυγός, διότι ἀντιστρατεύεται ἐναντίον τῶν ὁρμεμφύτων ἀναγκῶν τοῦ ἀνθρώπου, ἀπὸ τὸν ὅποῖον ἀξιοῦ νὰ μὴν ζητῇ τίποτα ἀπὸ τὰς ματαιότητας τοῦ κόσμου καὶ τὰς ἐπιθυμίας τῆς σαρκός ἀλλὰ νὰ ξῆ τὴν Μοναχικὴν ζωὴν ἐν τῷ ὕψει τῆς οὐρανούψφοντος πολιτείας ως λαβὼν διὰ τῆς χειροτονίας του, ως Μοναχός, τὸ δεύτερον Βάπτισμα.

Παρ' ὅλον τὸν βαρὺν ζυγὸν καὶ σήμερον, τόσον εἰς τὸ "Αγιον ὅρος καὶ ἀλλαχοῦ, ὑπάρχουσι οὐρανοπολῖται Μοναχοί. Καὶ ποτὲ δὲν πρόκειται νὰ λείψῃ ὁ Μοναχικὸς βίος, διότι πάντοτε θὰ ὑπάρχουσι ψυχαὶ αἱ ὅποιαι δὲν θὰ ἴκανοποιοῦνται ἀπὸ τὰ ξεγελάσματα τοῦ κόσμου τούτου, καὶ θὰ νοσταλγοῦν τὴν παραδεισιακὴν μακαριότητα.

Πρὸς διευκόλυνσιν δὲ τῶν ψυχῶν ἐκείνων, αἱ ὅποιαι ἐπιθυμοῦν τὴν Μοναστικὴν ζωὴν, ἀλλὰ προβάλλουσι ως πρόφασιν τὴν σκληρότητα καὶ βαρυτάτην εὐθύνην τῆς κοινοβιακῆς πολιτείας, ἡ ὅποια ἀπαιτεῖ συντριβὴν τοῦ κοσμικοῦ ἀνθρώπου κάτω ἀπὸ τὴν μυλόπετραν τῆς Μοναστηριακῆς ζωῆς, ἐπενοήθη τὸ ίδιόρρυθμον Μοναστήρι καὶ ὁ μικρόσχημος Μοναχός.

Μικρόσχημος καὶ Μεγαλόσχημος Μοναχὸς ἐκκινοῦν ἀπὸ τὴν ίδιαν βάσιν; τὸ «ἀπαρηγούσθω ἑαυτόν» πρὸς ὀλοκληρωτικὴν ὑποταγὴν εἰς τὰ Μοναστικὰ βιώματα. Φρονῶ δὲν καὶ εἰς τὸ "Αγιον Ὅρος πλεονάζουσι οἱ μικρόσχημοι Μοναχοί, ἀλλὰ δὲν γνωρίζω ἂν τοῦτο σημαίνη φυινόπωρον τοῦ κοινοβιακοῦ Μοναχισμοῦ, ἢ συγγνατοικίαν ψυχῆς καὶ ὀρθολογισμοῦ! Πάντως ἔνα δὲν ἔνοει: ὀλοκληρωτικὴν ἀφοσίωσιν εἰς τὸν προορισμὸν τοῦ Μοναχοῦ.

Καὶ αὐτὴ ἡ παραχωρησίς πρὸς τὸν ἀνθρώπον ἡ ὅποια παρουσιάσθη εἰς τὸν Μοναχικὸν βίον τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας ἀπὸ τὴν θηρίαν ἐκατονταετηρίδα καὶ ἀργότερον εἰσήχθη καὶ εἰς τὸ "Αγιον Ὅρος, ἵσως νὰ ἐβοήθησε καὶ βοηθεῖ πολλοὺς Μοναχοὺς νὰ παραμένουσι ως μικρόσχημοι εἰς τὰς Μονάς. Καὶ καλῶς καλλιστα ποιοῦσιν.

Διότι ὅπως ὅλα τὰ πτηνὰ ἔχοντα πτερά, ἀλλὰ ὅλα δὲν ἡμποροῦν νὰ πετάξωσι εἰς μεγάλα ὄψη, οὕτω καὶ ὅλοι οἱ Μοναχοὶ ἔχοντα μὲν τοὺς ψυχικοὺς πόθους νὰ ζῶσιν ως Μεγαλόσχημοι, δὲν ἔχοντα δμοὶς καὶ τὰς δυνάμεις.

Καὶ πρέπει νὰ παρακαλῶμεν τὸν Θεὸν νὰ ὑπάρχουν καὶ αὐτοὶ οἱ Μικρόσχημοι Μοναχοὶ διὰ νὰ μὴν ἐρημωθοῦν ἀκόμη περισσότερον αἱ Μονάς μας. Μέχρις δτον οἱ ἀνθρώποι ἐπανεύρουν καὶ πάλιν τὸν μεγάλον μαργαρίτην τῆς ψυχῆς των. (Ματθ. 13,46).

Αἰδεσ. ΖΑΝΟΣ ΓΟΥΓΟΥΤΑΣ

## «ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ»

### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΕΠΙΣΤΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ  
ΨΥΧΟΦΕΛΗ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΩΔΗ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ

Υπὸ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ

“Ολη ἡ ἀνθρώπινη δύναμη δὲν ἥμπορεῖ νὰ μικρύνῃ  
τὺ ”Εθνος ἔκεινο ποὺ τὸ προστατεύῃ ὁ Θεός.

Δὲν πέρασαν παρὰ δυὸ σχεδὸν γενεὲς ἀπὸ τὸν θάνατο τοῦ Ἰωσὴφ καὶ ἡ Ἐβραϊκὴ φυλὴ εἶχε τόσο πολὺ μεγαλώσει καὶ πληθύνει, ποὺ ἔφθασε νὰ ξυπνήσῃ ὑπὸ ψίες καὶ φόβους στὸν Φαραὼ.

Ἐβδομήντα πέντε μόνον ψυχὲς εἶχαν ἐγκατασταθῆ ἔκει μαζὶ μὲ τὸν Ἰακὼβ. Καὶ τόσο πολὺ ἐπλύθυναν, ποὺ ἔφθασαν σὲ λίγο νὰ μετρῶνται σ' ἐκατοντάδες χιλιάδων. «Ἡξήθησαν καὶ ἐπληθύνθησαν, καὶ χυδαῖοι ἐγένοντο». Αὐξήθηκαν κι' ἐπολαπλασιασθήκανε, κι' ἐγίνηκαν χυδαῖοι. Τὸ χυδαῖοι αὐτὸ ὁ Ἱερὸς Ἐπιφάνιος τὸ ἔξηγει, πῶς θέλει νὰ φανερώσῃ τὴν ἀγραμματώσυνη καὶ τὴν ἀμάθεια καὶ κάποιαν ἡθικὴν ἀκαταστασία καὶ χυδαιότητα. «Ο χρόνος τῆς παροικίας των λέγει — καὶ τῆς ἐπιμείας των τούς ἔκαμε ἀπὸ τὴ φυγοπονία τους χυδαίους». Ο Κύρου ὅμως Θεοδώρητος, μὲ τὸ ὄνομα αὐτὸ χυδαῖοι, ἐννοεῖ τὸ πολὺ πλῆθος. «Τόσο πολὺ ἐπληθύνθηκαν, ποὺ ἔξεχύθηκαν κι' ἀπλώθηκαν σ' ὅλην ἔκεινη τὴ γῆ». Τὴν ἰδίαν ἔξήγηση δίνει καὶ ὁ Προκόπιος. «Ἐγίνηκαν χυδαῖοι τούτεστιν ἐπολλαπλασιάσθηκαν πολύ». Καὶ τὴν ἰδίαν ἔξήγηση δέχεται καὶ ἡ μετάφραση τῶν Ἐβδομήκοντα.

Ο Ἀκύλας τὸ χυδαῖοι αὐτὸ τὸ μετέφρασε σὲ «ἔχέοντο», ἔξεχύθηκαν δηλαδὴ σὰν νερὰ καὶ σὰν κατεβασιὰ ποταμοῦ ποὺ πλημμυρίζει, ποὺ ἀπλώνεται σὰν πέλαγος σ' ὅλη τὴ χώρα. Ο Σύμμαχος τὸ ἔξήγησεν

«έξηρψεν», ἐκρυφογλύστησε, σὰν ἔνα πλῆθας μεγάλο  
ἀπὸ μυρμήγκια ἢ ἀκρίδες ἢ ἀπὸ ἄλλα τέτοια ζωύφια  
ἢ σερπετά, που ξεφυτρώνουν θαρρεῖς σὲ ἀναρίθμητα  
στίφη ἀπὸ τὰ σπλάγχνα τῆς γῆς καὶ σκεπάζουνε τὸ  
πρόσωπό της.

’Απὸ τὸ πολὺ αὐτὸ πλῆθος μποροῦσε βέβαια νὰ  
συγκροτηθῇ μιὰ ἀξιόλογη δύναμη καὶ γι’ αὐτὸ ἐταρά-  
χθηκεν ἢ ψυχὴ τοῦ δυνάστη· «’Ιδού τὸ Ἐθνος τῶν  
Ἰσραηλιτῶν μέγα πλῆθος, καὶ ἵσχυει ὑπὲρ ἡμᾶς».  
Νά, που τὸ Ἐθνος τῶν Ἰσραηλιτῶν αὕξηθηκε σὲ μέγα  
πλῆθος, καὶ ἡ δύναμή του εἶναι μεγαλύτερη ἀπὸ τὴ  
δική μας (Ἐξόδ. α' 8). Καὶ συνέπεια ἦτανε, πῶς οἱ  
Αἰγύπτιοι μεταχειρισθῆκανε παντοίους τρόπους, κι’ ἐμη-  
χανευθῆκανε τὸ καθετί, γιὰ νὰ σταματήσουνε τὴν αὔξη-  
ση τοῦ πληθυσμοῦ τῶν Ἐβραίων, που δλοένα καὶ ἀπὸ  
ἡμέρα σὲ ἡμέρα ἐμεγάλωνε.

”Οσο ὅμως αὐτοὶ ἐπάσχιζαν νὰ τοὺς ὀλιγοστέψουν  
καὶ νὰ τοὺς ἀδυνατίσουν, τόσο περισσότερον ἐμεγά-  
λωναν αὐτοὶ κι’ ἐδυνάμωναν· «Καθ’ ὅσον δὲ αὐτοὺς ἐτα-  
πείνουν, τοσούτῳ πλείους ἐγίνοντο, καὶ ἵσχυον σφό-  
δρα»· ὅσο τοὺς ἐταπείνωναν. τόσο κι’ ἐμεγάλωναν  
κι’ ἀποκτοῦσαν μεγάλην ἐπιρροή. !Ἐξόδ. α', 12).  
Καμμιὰ κακούργα δύναμη, ὅσο θέλει κι’ ἀς εἶναι δυ-  
νατὴ καὶ μεγάλη, δὲν μπορεῖ νὰ ταπεινώσῃ ἔνα λαό, που  
ὁ Θεὸς ἔχει εύδοκήσει νὰ τὸν ὑψώσῃ καὶ νὰ τὸν δο-  
ξάσῃ.

Βραβεύεται συχνὰ καὶ στὸν κόσμο μας αὐτὸν ἡ ἀρετή.  
Αὐτὸς που εὐεργετεῖ τὸν ἄλλο, τὸν ἑαυτόν του εὐεργετεῖ.

’Η ἀρετή, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀνταπόδοση κι’ ἐκτὸς  
ἀπὸ τὸν τέλειο μισθὸ που περιμένει στὴν ἄλλη ζωή,  
παίρνει συχνὰ τὴν ἀνταμοιβή της καὶ στὸν κόσμο μας  
αὐτόν.

”Ολες οἱ Αἰγύπτιες ξεγεννῆτρες, που τὶς εἶχε  
προστάξει ὁ Φαραὼ νὰ σκοτώνουν ὅλα τ’ ἀσερνικὰ

παιδιὰ τῶν Ἐβραίων, ἐπειδὴ ἀπὸ φόβον τοῦ Θεοῦ, δὲν ὑπάκουσαν στὴν ἀπάνθρωπη καὶ θηριώδη προσταγὴν τοῦ τυραννικοῦ τους βασιλέα, εἶλκυσαν ὅλοφάνερα τὴν εὐλογία καὶ τὴν ἀντάμοιψη τοῦ Θεοῦ ἐπάνω τους. «Ἐδὲ ἐποίει ὁ Θεὸς ταῖς μαῖαις» Ο Θεὸς εὔεργετοῦσε τὶς μαῖες. (Ἐξόδ. α', 20).

Μὲ τὸ νὰ προστατεύουνε, νὰ προφυλάττουνε καὶ νὰ ζωογονοῦνε τ' ἀσερνικὰ παιδιὰ τῶν Ἐβραίων, ἔπαιρναν ἀπὸ τὸ Θεὸν ψηλὰ τὴν ἀνταμοιβή τους στὰ παιδιά τους. Καὶ μὴ θέλοντας, ἀπὸ τὸ φόβο τοῦ Θεοῦ, νὰ ξεκληρήσουν τὶς οἰκογένειες τῶν Ἐβραίων, ἐστήριζαν κι' ἐπροστάτευαν ἔτσι τῆς δικές των φαμίλιες. «Ἐπεὶ δὲ ἐφοβούντο αἱ μαῖαι τὸν Θεόν, ἐποησαν ἔαυταῖς οἰκαῖς» Ἐπειδὴ ἐφοβοῦντο τὸν Θεόν, ἐστήριζον τὰ σπίτια τους.

Στὸ Ἐβραϊκὸ κείμενον ἀναφέρεται «Ἐποιησαν αὐτοῖς—τούτεστιν στοὺς Ἐβραίους—οἰκίας», ποὺ σημαίνει, ὅτι οἱ μαῖες ἐπειδὴ ἐφοβοῦντο τὸν Θεό, διέσωζαν τ' ἀρσενικὰ παιδιὰ τῶν Ἐβραίων· καὶ μ' αὐτὸ τὸν τρόπο, διατηροῦσαν μὲ τὴ διαδοχὴ τῶν παιδιῶν ποὺ ἐμεγάλωναν τὶς οἰκογένειες, ἥτοι τὸ ἐβραϊκὸ γένος. Πλὴν ὅμως, κι' ἀν αὐτὸ εἶναι πράγματι τὸ ἐβραϊκὸ κείμενο, δὲν ἀπέχει διόλου ἡ ἐρμηνεία τῶν Ἐβδομήκοντα ἀπὸ τὴν πρωτότυπην ἔννοια, καὶ σημαίνει πάντα τὴν ἴδια καὶ μοναδικὴν ἀλήθεια Γι' αὐτό, κι' ἀν ἔτσι τὸ μεταφράσωμεν, ὅτι δηλαδὴ «Αἱ μαῖαι ἐποίησαν αὐτοῖς—δηλαδὴ στοὺς Ἐβραίους—οἰκίας», πάλιν γι' αὐτὴ τὴν εὔεργεσία τους πρὸς τοὺς Ἐβραίους, γιὰ τὸν ἔαυτό τους ἐστήριξαν τὰ σπίτια αὐτά. Γιατὶ ἡ εὔεργεσία ἐπιστρέφει στὸν εὔεργέτη, κι' ἐκεῖνος ποὺ ἐλεεῖ κάποιον, ἐλεεῖ τὸν ἔαυτό του· αὐτὸς ποὺ στηρίζει κάποιο σπιτικό, στηρίζει μαζὶ καὶ τὸ δικό του. Καὶ τὸ «αὐτοῖς καὶ ἔαυταῖς», ως πρὸς αὐτὴν τὴν ἔννοια, ταυτίζονται καὶ συμπίπτουν.

Τὰ σπίτια τῶν εὔεργετουμένων ἥτανε στὸ ἔξης καὶ σπίτια αὐτῶν ποὺ τοὺς εὔεργετοῦσαν. Καὶ ὅτι

έτσι εἶναι, τὸ κατοχυρώνει ἀπόλυτα καὶ ἡ θεία Γραφή, που λέει· «Εὗ δὲ ἐποίει δὲ Θεὸς τοῖς μαίαις. δι’ ὃν γάρ εὐηργέτουν τοὺς Ἰουδαίους, διὰ τούτων ἐλάμβανον παρὰ τοῦ Θεοῦ τὰς ἀνταμοιβὰς» · Ο Θεὸς εὐεργετοῦσε τὶς μαῖες. Κι’ ὅπως εὐεργετοῦσαν αὐτὲς τοὺς ἑβραίους, έτσι κι’ αὐτὲς ἔπαιρναν τὴν ἀνταμοιβὴν τους ἀπὸ τὸ Θεόν · (Ιερὸς Χρυσόστομος).

Εἶναι ἀπόλυτα ἀληθινὸν καὶ βεβαιότατα αὐτὸ που λέγεται, δτι δηλαδὴ ὅποιος εὐεργετεῖ τὸν ἄλλο, ἀποβλέποντας στὸ Θεὸν καὶ στὸ ἄγιο θέλημά του, αὐτὸς εὐεργετεῖ ταύτοχρονα καὶ τὸν ἔκατό του. Κι’ ἐκεῖνος που ἀπὸ εὐγενικὸ σκοπὸ κι’ ἀπὸ ἐνθεοῦ ζῆτο ἐλεεῖ καὶ σπλαγχνίζεται τὸν ἄλλο, ἐλεεῖ καὶ σπλαγχνίζεται καὶ τὸν ἔκατό του.

Οἱ μαῖες τῆς Αἰγύπτου «ἐποίησαν αὐτοῖς οἰκίας» ἀρα ἐποίησαν καὶ «έκαταῖς». · Ή ‘Ἐβραϊκὴ φράση ἀναφέρει τὴν πρόταση καὶ ἡ ἐρμηνεία τῶν ‘Ἐβδομήκοντα συνάγει τὸ συμπέρασμα που βγαίνει ἀπ’ αὐτή. ‘Η βρεφοκτονία τῶν ἀρσενικῶν παιδιῶν τῶν ‘Ἐβραίων συμβολίζει τὴν ψυχικὴν ἀρρενοκτονίαν ἀπὸ τὸν Φαραὼ.

«Πᾶν ἄρσεν ἐπρόσταξεν δὲ Φαραὼ, εἰς τὸν ποταμὸν ρίψατε· καὶ πᾶν θῆλυ ζωγονεῖτε αὐτό». Κάθε ἀρσενικὸ παιδί νὰ τὸ ρίχνεται στὸ ποτάμι· καὶ κάθε θηλυκὸ νὰ τὸ προστατεύετε. (Ἐξογ. α', 22).

Τὸ ἴδιο προστάζει καὶ δὲ Σατανᾶς, δὲ νοητὸς αὐτὸς Φαραὼ, στοὺς ὑπηρέτες του. Κάθε γέννημα τῆς ψυχῆς ἀνδρικὸ καὶ ἀρρενωπὸ καὶ ὑπερήφανο, τὸ ἡγεμονικὸ φρόνημα τοῦ νοοῦ, τὴν ὑπεροχικὴν καὶ μαχητικὴν σκέψην, τὴν ἔξαρσην τῶν λογισμοῦ ἐπάνω ἀπὸ καθετὶ ταπεινὸ καὶ γῆινο, τὴν ἀπαρασάλευτην καὶ σταθερὴν ἐμμονὴν στὸ καλό, τὴν σοβαρότητα τῆς συμπεριφορᾶς, τὴν κοσμιότητα του ἥθους, τὴν σεμνότητα τῆς διαγωγῆς καὶ τοῦ φερσίματος, τὸ θάρρος τῆς γνώμης, τὴν ἀπαράγραπτη γιὰ τὸ καλὸ πρόθεση, τὴν ἐγκράτειαν καὶ τὴν σωφρο-

σύνης στὶς ἐπιθυμίες, τὸ ἀνένδοτο στοὺς πειρασμούς, τὴν ἐλεύθερην, ἀταπεινωτὴν καὶ ἀδούλωτὴν ψυχὴν στὶς συμφορὲς καὶ στὶς περιπέτειες τῆς ζωῆς, ὅλα τὰ τέτοια, ἃς σᾶς λειψουν, καὶ ἃς ἀφανισθοῦν καὶ ἃς χαθοῦν. «Εἰς τὸν ποταμὸν ρίψατε».

Μόνο τὰ ἔξαμβλώματα τῆς ψυχῆς τὰ ἄνανδρα καὶ τὰ ἀγενῆ καὶ τὰ γεμάτα ἀπὸ θηλυπρέπεια. Τὴν ὑλικὴν προσπάθεια. Τῆς σαρκικὲς δρέξεις καὶ ἐπιθυμίες. Τὴν ματαιοδοξία. Τὴν φιλοπλούτια. Τὴν πλεονεξία κι' ὅλο τὸν ἄλλο συρφετὸν τῆς ματαιότητας. Τὴν σπατάλη, τὴν ἀπόλαυση, τὴν τρυφήλοτητα κι' ὅλες τὶς ἄλλες πολύμορφες καὶ πολυσχιδεῖς ἥδονές, τὴν τεμπελιά, τὴν χαυνότητα, τὴν ἔκλυση καὶ τὴν νωθρήν καὶ ἀνεργηνήν ὀκνηρία, αὐτὰ νὰ κρατᾶτε· αὐτὰ νὰ περιθάλπετε· καὶ αὐτὰ νὰ ζωογονῆτε· καὶ ποτὲ νὰ μὴ σᾶς λείψουν ἀπὸ κοντά σας. «Πᾶν θῆλυ ζωογονεῖτε αὐτό».

Ποιός λοιπὸν εἶναι ὁ σκοπὸς τοῦ σκαιοῦ καὶ παράλογου αὐτοῦ προστάγματος; 'Ο ίδιος εἶναι, καὶ στὴ μιά, καὶ στὴν ἄλλη περίπτωση. 'Ο βασιλῆς τῆς Αἰγύπτου ἐπρόσταξε τὴν ἀρρενοκτονίαν ἐκείνη, ἐπειδὴ ἐφοβότανε, ὅπως ἔλεγεν, μήπως ἀπομακρυνθοῦνε οἱ 'Εβραιοὶ ἀπὸ τὸ βασίλειό του· «Ἐξελεύσονται ἀπὸ τῆς γῆς».

Καὶ ὁ νοητὸς Φαραὼ τοῦ σκοταδιοῦ καὶ τῆς πίσσας, διατάσσει παρόμοια τῶν ἀρρενοφονίαν αὐτήν, μήπως τύχῃ καὶ ἀπομακρυνθῇ ὁ νέος Ἰσραὴλ ἀπὸ τὴν ἔξουσία του· τὰ πνεύματα δηλαδὴ ποὺ μὲ τὴν εὐσέβειά του, καὶ μὲ τὴν πίστη τους ὑπηρετοῦνε τὸν ἄγιο Θεό.

"Ω τὶ καλομοιριά, ἀν εἴχαμε κι' ἐμεῖς κοντὰ παρόμοιες μαῖες. Ψυχές ἐννοῶ θεοσεβεῖς καὶ φιλόθεες, ποὺ νὰ ἐποπτεύουνε καὶ νὰ παρακολουθοῦνε τὴν ἔκκλησιαστική μας ἀναγέννηση, καὶ νὰ ἐπιστατοῦνε μὲ προθυμια καὶ μὲ ἔνθεο ζῆλο, γιὰ νὰ ζωογονούνται ἀνάμεσα στοὺς χριστιανοὺς ὅλα τὰ ἀρσενικά. "Ω! Τὶ καλομοιριά.....

Τί δ' ἀν ωφελήση ὁ κόσμος...

Η ΑΓΙΟΠΟΙΗΣΙΣ ΕΝΟΣ ΙΕΡΑΡΧΟΥ ΚΑΙ ΜΟΝΑΧΟΥ  
ΠΟΥ ΕΘΕΣΕ ΤΗΝ ΠΙΣΤΙΝ ΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΣΚΗΤΙΣΜΟΝ ΤΟΥ  
ΥΠΕΡΑΝΩ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΓΗΪΩΝ ΑΓΑΘΩΝ

Τὰ μοναστικὰ ἰδεώδη

‘Η ἀγιοποίησις τοῦ Ἱεράρχη Νεκταρίου, ποὺ ἐωρτάσθη πανηγυρικῶς εἰς τὴν Αἴγιναν, ὅπου ὁ ἄγιος ἔζησε μέχρι τῆς τελευταίας στιγμῆς του, μᾶς δίνει ἔνα δεῖγμα μεγάλης χριστιανικῆς πίστεως καὶ τῆς θείας ἀμοιβῆς πρὸς τοὺς ἀνθρώπους μὲ τὴν πίστιν καὶ τὴν προσήλωσιν πρὸς τὴν θρησκείαν καὶ τὸν ἀρχηγόν της τὸν Χριστό.

‘Απὸ τοὺς συγχρόνους σχετικῶς χριστιανούς ὁ ἄγιος Νεκτάριος. Μεταξύ τῶν ζώντων πρὸ σαράντα δύο ἐτῶν. Μεταξὺ τῶν ζώντων ἀκόμη οἰκεῖοι καὶ στενοὶ συγγενεῖς του. ‘Ἐξεκίνησε μὲ ἔνα ἰδεώδες εὐλαβείας καὶ θρησκευτικῆς πίστεως εἰς τὴν ζωήν του ὁ νεώτερος ἄγιος τῆς Ὀρθοδοξίας καὶ δὲν ἔξεκλινε διόλου ἀπὸ τὴν γραμμὴν ποὺ ἔχαραξε κατὰ τὸ ξεκίνημά του. Μὲ μόρφωσιν βαθεῖαν. ‘Αλλ’ ἡ μόρφωσί του δὲν τὸν ἀφῆκε νὰ παρασυρθῇ ἀπὸ τὰς νέας συνθήκας τοῦ βίου καὶ τῆς κοινωνίας ποὺ ἀρχισαν νὰ δημιουργοῦνται. ‘Η πίστις του εἶχε γίνει συνειδήσης εἰς αὐτὸν ἀκλόνητη. ‘Αντίκρυζε τὸ κάθε τι μὲ τὰ μάτια τῆς ψυχῆς του καὶ στάθηκε εἰς τὴν ζωήν του καὶ ὡς διδάσκαλος, καὶ ὡς μοναχὸς καὶ ὡς Ἱεράρχης καὶ ὡς ἀσκητής κατόπι τὸ βράχος τῆς πίστεώς του. ‘Εφώτισε ψυχές καὶ συνειδήσεις μὲ τὸ παράδειγμα τῆς ἀσκητικῆς χριστιανικῆς του ζωῆς καὶ μὲ τὸν θάνατό του τὸν ἐπίγειο ἀφῆκε ὡς κληρονομία τὸ μοναστικὸ ἰδεώδες. Αὐτὸ τὸ ἰδεώδες, ἥρχισε σήμερον νὰ ἐλαττώνεται καὶ νὰ σβύνῃ σὺν τῷ χρόνῳ. Διαπίστωσις θλιβερά. ‘Ασχετα μὲ τὸ φωτεινὸ παράδειγμα τοῦ ἀγιοποιηθέντος ἀσκητοῦ τῆς Αἴγινης ὑπάρχει καὶ ἡ ιστορία εἰς τὴν ὁποίαν περιλαμβάνονται σελίδες περίλαμπροι τῆς δράσεως τῶν μοναστηρίων καὶ τῶν μοναχῶν. ‘Υπάρχει ἡ ἀντίληψις ὅτι θὰ πρέπει νὰ ἐκλείψουν πλέον τὰ μοναστήρια καὶ νὰ λειψῃ ἡ τάσις πρὸς τὸν μοναχικὸν βίον. ‘Αντίληψις σφαλερὰ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως. ‘Η καλλιέργεια τοῦ μοναστικοῦ ἰδεώδους καὶ ἡ μοναχικὴ ζωὴ καὶ δρᾶσις μὲ ὀδηγὸν τὴν πίστιν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν πρὸς τὰ θεῖα ἀποτελεῖ τὴν καλλιέργειαν ἐνὸς πνεύματος ποὺ ἔχει τὴν θεία εὐλογία. ‘Αντίθετα ἡ παρανόησις τοῦ ἰδεώδους αὐτοῦ καὶ ἡ ἐκμετάλλευσις τοῦ πνεύματος ὡς στερημένου τοῦ θείου θρησκευτικοῦ του ἔρεισματος ὁδηγεῖ εἰς συνέπειες ἀπαράδεκτες καὶ ἀπὸ τὸν Θεό καὶ ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους. ‘Ο ἄγιος τῆς Αἴγινης Νεκτάριος καὶ ὁ ἀγιοποιηθεὶς μὲ αὐτὸν ἔθνομάρτυς Κοσμᾶς ὁ Αἰτωλὸς ὑψώνονται εἰς δύο σταθμούς ποὺ συνεχίζουν τὴν ιστορίαν πολλῶν ἄλλων μονα-

χῶν ἀγιοποιηθέντων εἰς τὴν κοινὴν ἐλληνικὴν χριστιανικὴν συνείδησιν διὰ τὴν ζωὴν καὶ τὸ ἔργον των εἰς τὸ τομέα τὸν Ἐθνικὸν καὶ τὸν χριστιανικόν. Ὁρμητήρια πίστεως καὶ προστηλώσεως πρὸς τὰ εὐγενέστερα ἴδεωδη πολλὰ μοναστήρια τῆς ἐποχῆς τῶν ἐλληνικῶν ἀπελευθερωτικῶν ἀγώνων. Ἡ πίστις τῶν ἡγουμένων καὶ τῶν ἀσκητῶν μοναχῶν των ὑπῆρξε τὸ καλλίτερο καὶ ἀποτελεσματικώτερο ὅπλο πού ἔδωκε τὴν νίκην καὶ τὸν θρίαμβο στοὺς ἀγῶνας ὑπὲρ τῆς χρηστιανικῆς θρησκείας τῆς τόσο στενὰ συνυφασμένης μὲ τὴν ἐλληνικὴν πατρίδα. Ὁ καλόγηρος Σαμουὴλ στὸ Κοῦγκι, ἐκεῖ στὸ Σοῦλι, δὲ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Ἀρκαδιοῦ Γαβριὴλ καὶ ἄλλοι τραγουδημένοι ἀπὸ τὴν ἑθνικὴν μοῦσα στάθηκαν πρωτοπορεῖες σειρᾶς δλόκλήρου πιστῶν μοναχῶν, ποὺ ἡ ἀθανασία τους εἰς τὴν ιστορία τους περιέβαλε μὲ τὸ φωτοστέφανο τῆς ἀγιότητος καὶ τούς ἐπέβαλε εἰς τὴν ἐλληνικὴν συνείδησιν ὡς καθιερωμένους ἀγίους.

\*

Ἡ ζωὴ καὶ τὸ φωτεινὸν παράδειγμα τοῦ δούλου τῆς Αἰγίνης μᾶς φέρνει πλησιέστερα πρὸς τὴν σημερινὴν ἐποχὴν καὶ τὸν σύγχρονο μοναστικὸν βίον. Ἡ διαπίστωσις ἐκ τῆς ἑρεύνης τῶν συνθηκῶν εἶναι θλιβερά. Τὸ μοναστικὸν ἴδεῶδες παρουσιάζει μιὰ κάμψιν ἀπογοητευτικήν. Βεβαίως ἡ γενικωτέρα ἀλλαγὴ τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς εἰς δλόκληρον τὸν κόσμον ἥτο ἐπόμενον νὰ ἐπηρεάσῃ καὶ τὸν μοναχικὸν βίον. Ἄλλ' ὅ,τι παρουσιάζεται δὲν δικαιολογεῖται ἐντελῶς. Ἐρήμωσαν τὰ μοναστήρια καὶ πρὸ παντὸς τὸ μοναστικὸν ἴδεῶδες ἔφθασε εἰς τὸ κατώτατον ὅριον. Ἔλειψε ἡ πίστις ἐκείνη ἡ ὅποια ἀποτελοῦσε τὸ βάθρον τοῦ ἀσκητισμοῦ. Ἡ προσήλωσις πρὸς τὰ θεῖα καὶ ἡ ἀναζήτησις τῆς ψυχικῆς γαλήνης κάτω ἀπὸ μιὰν ἀτμόσφαιραν ἀπηλλαγμένην ἀπὸ τὴν σημερινὴν πολυτάραχον τύρβην τῆς ζωῆς ἐλάχιστα συγκινοῦν πλέον. Τὸ "Αγιον" Ὁρος διέρχεται πρῶτο αὐτὸν ὡς κέντρον τοῦ μοναχισμοῦ μιὰν κρίσιν ἐμψύχου ὑλικοῦ. Ἄλλ' ἡ κρίσις αὐτὴ παρουσιάζεται καὶ μεταξὺ αὐτοῦ τοῦ κλήρου. Ἡ ἀγία πόλις Σιών στερεῖται σήμερον τῶν νέων τῶν πιστῶν μὲ τὴν θρησκευτικὴν καὶ μοναχικὴν συνείδησην καὶ κατανόησιν διὰ τὴν ἐπάνδρωσι τῶν μονῶν καὶ τῶν ἐκκλησιῶν της. Καὶ αὐτὴ ἡ Πόλη, τὸ Βυζάντιο μὲ τὴν θρησκευτικὴν του παράδοσι, παρουσιάζει ἔλλειψι κληρικῶν σημαντική. Ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν θεολογίαν περιορίζεται εἰς τὴν μόρφωσιν τὴν θεολογικὴν ἀλλὰ σταματᾶ εἰς τὸ βίωμα τὸ ἐκκλησιαστικό. Οἱ ἀπόφοιτοι τῶν θεολογικῶν σχολῶν εἴτε τῆς Σχολῆς τῆς Χάλκης εἴτε τῶν Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης ἀρνοῦνται κατὰ μέγα μέρος τούλαχιστον νὰ περιβληθοῦν τὸ ράσσο καὶ νὰ πυκνώσουν τὰ ἀραιωθέντα στελέχη τῶν πραγματικῶν λειτουργῶν τῆς ἐκκλησίας καὶ τοῦ ὑψίστου. Οἱ λόγοι εἶναι πολλοὶ ὅλλ' ὁ κυριώτερος ὅλων εἶναι ἡ ἔλλειψις τοῦ ἐσωτερικοῦ κόσμου

ἐπάνω εἰς τὸν ὄποιον στηρίζεται ἡ πίστις. ‘Ο ἀγιοποιηθεὶς —καὶ δικαίως— μοναχὸς τῆς Αἰγίνης δὲν ἦτο ὁ ἀπλοῦς ἱερωμένος καὶ ὁ ἀπλοῦς ἀσκητής. Ὅταν ὁ ἀπόφοιτος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Ἀθηνῶν, ἤταν ὁ καθηγητής, ἤταν ὁ διευθυντής ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν τῆς Ριζαρείου Ἐκκλησιαστικῆς Σχολῆς κατὰ τὴν περίοδον τῆς ἀκμῆς της, ἤταν ὁ ἱεράρχης ποὺ ἐποίμανε τὴν μητρόπολιν Πενταπόλεως. Πρὸ παντὸς ὅμως εἶχε τὴν βαθεῖαν ἐκκλησιαστικὴν συνείδησιν καὶ τὴν πίστιν πρὸς τὸν Θεόν. Καὶ εἰς τὸν ἀσκητισμὸν τὸν ὄποιον ἐπέλεξε κατὰ τὰ μακρὰ τέλη τῆς ζωῆς του ἀντελαμβάνετο ὅτι μόνον ἡ γαλήνη, τοῦ μοναστηρίου καὶ ἡ ἀποχὴ του ἀπὸ τῶν γηίνων ἀνέσεων ἀποτελοῦσαν τὴν ἐπικοινωνίαν μὲ τὸν Θεό καὶ ἔτοιμαζαν τὸν δρόμο πρὸς τὴν ζωὴν τὴν ἐπουράνιον. ‘Η πίστις του ἐδημιουργοῦσε εἰς αὐτὸν τοὺς ὠραιοτέρους δραματισμούς. ‘Η προσευχὴ καὶ ἡ νηστεία τὸν ἔφερνε πλησίεστερα πρὸς τὸν Θεό καὶ ἀντιμετώπιζε ἥρεμος τὸ ἐπικείμενον τέλcs τῆς ζωῆς του. Δι’ αὐτὸν τὸ βίωμα τὸ ἀσκητικὸ καὶ τὸ θρησκευτικὸ γενικῶς ἤταν ὑπεράνω ἀπὸ τὴν ψυχρὰν θεολογικὴν μόρφωσι. Ὅταν δὲ σύντροφος γι’ αὐτὸν τὸ τίμio ράσo καὶ ὅταν ἐστήμανε ἡ ὥρα τοῦ θανάτου του ἀκουσε τοὺς χτύπους τοῦ ὠρολογίου. Βεβαίως τέτοιες μορφὲς ὅπως τοῦ ἀγίου Νεκταρίου δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν οὔτε καὶ εἴναι νὰ δίδουν τὸ παρόν των συχνά. ‘Αλλ’ ὁ δρόμος τὸν ὄποιον ἡκολούθησε ὁ ἀγιοποιηθεὶς ὄσιος μοναχὸς εἶναι ἀνοικτὸς πάντοτε. Δὲν ἐνεκρώθη τόσον τὸ μοναστικὸ ἰδεῶδες ὥστε νὰ ἑκλείψῃ δλότελα. ‘Η κατανόησις τῆς εὐεργετικῆς ἐπιδράσεως τοῦ μοναχισμοῦ ὑπὸ τὴν καλήν του μορφὴν καὶ μὲ εἰλικρινὴ καὶ ἀκλόνητον τὴν πίστιν θὰ εἴναι δυνατὸν νὰ ὀδηγήσῃ πρὸς τὴν ποίμνην τοῦ Χριστοῦ πολλὰ πρόβατά του προωρισμένα νὰ ἀκολουθήσουν τὸν μεγάλον ποιμένα των πρὸς τὸν σκοπὸν τὸν ὄποιον ἔταξε ἡ ἄκρα μεγαθυμία του. ‘Η νεκρώσιμη καὶ ἀναστάσιμη ταυτοχρόνως καμπάνα τῆς μονῆς τῆς ἀγίας Τριάδος ποὺ ἐδόνησε τὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ νησιοῦ τοῦ Σαρωνικοῦ καλώντας τοὺς πιστούς εἰς τὴν τελετὴν τῆς ἀγιοποίησεως τοῦ μεγάλου ἀσκητοῦ του ὄσιου, τοῦ Νεκταρίου, θὰ πρέπει νὰ εὐρῃ τὴν ἀπῆχησι καὶ σὲ κάθε ψυχὴ ποὺ θὰ είναι δυνατὸν νὰ θυσιασθῇ διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ Θεοῦ διὰ νὰ σώσῃ ἐαυτὴν μακριὰ ἀπὸ τὰ ἀγαθὰ τοῦ κόσμου.

Τὶ γάρ ὡφελήσῃ ἄνθρωπον  
ἄν κερδίσῃ τὸν κόσμο ὅλον  
καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ

‘Η φωνὴ αὐτὴ τοῦ Θεοῦ ἀποτελεῖ καὶ ἐπιταγὴν τοῦ ἀγίου Νεκταρίου ὁ ὄποιος θέτων τὴν ψυχὴν του ὑπεράνω τῆς προσκαίρου ζωῆς ἔξησφάλισε καὶ μὲ τὴν πίστιν του τὴν αἰώνιότητα καὶ τὴν ἀγιωσύνην.

ΒΑΣ. ΗΛΙΑΔΗΣ

## ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ «ΕΥΕΡΓΕΤΙΝΟ» ·Η «ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΗΘΙΚΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΩΝ»

Πετράδ:α, γιὰ τὴ σιωπή, γιὰ τὸ ψέμμα καὶ τὴν ἀλήθεια.

Ἐρωγίσανε κάποιο Γέροντα· —Τί εἶναι, Γέροντά μου, ἡ ζωὴ τοῦ Μονοχοῦ; Καὶ τοὺς ἀποκρίθηκε· —Εἶναι τὸ στόμα τὸ ἀληθινό· τὸ σῶμα τὸ ἄγιο. ·Η ὁλοκάθαρη σὰν τὸν "Ηλιο καρδιά.

\*

Ἐναν ἄλλο Γέροντα τὸν ἐρωτήσανε —Τί εἶναι, Γέροντά μου τὸ ψέμμα; Κι' ἀπάντησε· —Τὸ ψέμμα εἶναι ὁ παλαιὸς ἀνθρωπος, ποὺ περνᾶ τὸν καιρό του μ' ἐπιθυμίες κοσμικές, καὶ φθείρεται κηνυγώντας ἀπατηλές χαρές. Καὶ ἀλήθεια εἶναι, ὁ νέος ἀνθρωπος, ποὺ οἰκοδομεῖ τὴ ζωὴ του σύμφωνα μὲ τὸν νόμο τοῦ Χριστοῦ.

\*

·Ο Ήσαΐας ὁ ἀναχωρητής ἔλεγε —Ποτέ του δὲν πρέπει νὰ ἐπαινᾶ κανεὶς τίποτα ἄλλο, παρὰ μόνο τὰ πράγματα, ποὺ μοναχός του τά εἶδε καὶ τὰ ἔξακρίβωσε. Γιὰ ὅλα τ' ἄλλα, ποὺ τυχὸν ἀκουσε, δὲν πρέπει νὰ μιλᾶ· καὶ πολὺ περισσότερο, νὰ ἐπιμένῃ.

Στὴ γλῶσσα μας καὶ στὸ στόμα μας, μόνο λόγια τοῦ Θεοῦ πρέπει νᾶχωμε. Καὶ τότε τὸ ψέμμα θὰ φευγατισθῇ, καὶ θὰ κάμη φτερὰ ἀπὸ κοντά μας. Τὸ ψέμμα γεννιέται ἀπὸ τὴν δοξομανία μας, κι' ἀπὸ τὴν ἀνθρωποαρέσκειά μας. ·Όταν ὅμως τὸ καταπολεμᾶμε καὶ είμαστε ταπεινοί, ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ μεγαλώνει στὴν καρδιά μας. ·Ἄς φυλαγώμαστε λοιπὸν ἀπὸ τὴν ψευτιά, γιατὶ ἄλλοιώτικα, θὰ διώξῃ αὐτὴ ἀπὸ τὴν ψυχή μας τὸν φόβο τοῦ Θεοῦ.

\*

·Ο ταπεινὸς ἀνθρωπος, ἔλεγεν ὁ Ἀββᾶς Μᾶρκος, ὅπου καὶ νὰ βρεθῇ κι' ὅπου νὰ σταθῇ, τὴν ἀλήθεια πάντα του θὰ εἰπῇ. Γιατὶ ξέρει, πώς ὅποιος ἀντιμάχεται τὴν ἀλήθεια μοιάζει μὲ τὸν πανάθλιον ἐκείνον ὑπηρέτη, ποὺ ἐράπισε στὸ πρόσωπό του τὸν Κύριο μας.

\*

Εἶπε κάποιος Γέροντας· —·Υπάρχει ἀνθρωπος, ποὺ σπάνια μιλεῖ καὶ μοιάζει σὰν βουβός. Καὶ ὅμως ἡ καρδιά του εἶναι φλύαρη, καὶ δὲν σταματᾶ νὰ κατακρίνῃ τοὺς ἄλλους. Αὔτὸς ὁ ἀνθρωπος λοιπὸν εἶναι φλύαρος καὶ ἀδόλεσχος. ·Υπάρχει πάλιν ἄλλος, ποὺ μιλεῖ ἀδιάκοπα καὶ ἡ γλῶσσα του δὲν σταματᾷ οὔτε στιγμή. Κι' ὅμως ὁ

άνθρωπος αὐτὸς εἶναι σὰν νὰ μὴν μιλῇ. Γιατὶ τὰ λόγια του δὲν βλάπτουνε ποτέ.

\*

“Εναν ἄλλο Γέροντα τὸν ἐρώτησαν. — Τί σημαίνει, Γέροντά μου, φλυαρία; Καὶ τούς ἀπάντησε — Κάθε λόγος, παιδιά μου, καὶ κάθε συζήτηση, ποὺ γίνεται ἀσκοπα καὶ γιὰ πράγματα κοσμικά — ἔκτὸς βέβαια γιὰ τὰ ὅσα μᾶς εἶναι ἀπαραίτητα γιὰ τὴ συντήρησή μας — εἶναι φλυαρία καὶ ἀργολογία. Καὶ μονάχα, σὰν μιλοῦμε γιὰ πνευματικά πράγματα καὶ γιὰ τὴν τελείωση τῆς ψυχῆς μας, δὲν φλυαροῦμε τότες, οὔτε καὶ βαστολογούμε. παρὰ ταῦτα ὅμως, καὶ ἀπὸ τὸ τελευταῖον αὐτό, προτιμώτερη εἶναι ἡ σιωπή. Γιατί, χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ κανεὶς, κοντὰ στὸ καλὸ ποὺ λέμε, ξεγλυστρᾶ καμμιὰ φορὰ ἀπὸ τὸ στόμα μας καὶ τὸ κακό.

\*

‘Ο Ἀββᾶς Ἡσαΐας ἔλεγε· — Κάθε ἄλλο παρὰ σοφία εἶναι, τὸ νὰ λέῃ κανεὶς πολλά. Σοφία εἶναι, τὸ νὰ μιλῇς ὅταν πρέπει, καὶ τὸ νὰ λέῃ αὐτὸ ποὺ πρέπει. Κολύτερά σου εἶναι, νὰ κάνῃς τὸν ἀνήξερο καὶ τὸν ἀνίδεο καὶ στὴν περίστασην ἀκόμη ποὺ ἔνα πρᾶγμα τὸ ζέρεις καλά. ”Ετσι θὰ ξεφύγης ἀπὸ πολλὲς δυσκολίες καὶ μπερδεψίες. Ποτέ σου λοιπὸν νὰ μὴν καυχέσαι γιὰ τὴν μάθησή σου καὶ γιὰ τὶς γνώσεις σου. Γιατὶ στὴν πραγματικότητα, κανεὶς μας τίποτα καὶ γιὰ τίποτα δὲν ξέρει τὴν ὀλήθεια.

\*

‘Ο ὄσιος Ἐφραὶμ ἔλεγε· — Γιὰ νὰ ζήσῃ κανεὶς ἥσυχος καὶ ἀπερίσπαστος, τὸ πρῶτο ποὺ πρέπει νὰ μάθῃ εἶναι, ν’ ἀγαπήσῃ τὴν ἑγκράτεια καὶ νὰ σωπαίνῃ. Αὐτὸς ποὺ μιλεῖ ἀσκοπα καὶ πολλά, συχνὰ παρεξηγιέται· καὶ γίνεται ἀφορμὴ γιὰ φιλονεικίες. ”Αν κρατᾷς ὅμως σφραγισμένα τὰ χείλη του, κανένα δὲν δυσαρεστεῖ καὶ γίνεται ἀπὸ ὅλου ἀγαπητός. Ο ἀθλητής, ὅταν ἀγωνίζεται, κρατεῖ πάντα σφαλιστὸ τὸ στόμα του. ”Ετσι νὰ κάνῃς κι’ ἐσύ, ἀδελφὲ μου· σφίγγε κι’ ἐσύ τὰ χείλη σου, κι’ ἀπόφευγε τὴν περισσολογία, γιὰ νῦχῃς ἥσυχία καὶ γαλήνη. ‘Ο φλύαρος ἄνθρωπος σ’ ὅλους εἶναι βαρετός. Τὸν ὀλιγόλογον ὅμως, ὅλοι τὸν ἀγαποῦνε. Τὸ περιβόλι ποὺ δὲν ἔχει φράχτη καταπατιέται ἀπὸ τὸν καθένα καὶ ρημάζει. Κι’ αὐτὸς ποὺ δὲν προσέχει τὰ λόγια του κι’ ἔχει ἀπύλωτο τὸ στόμα του, θὰ χάσῃ τὴν καρποφορία του. ‘Η σιωπὴ στὸν ἄνθρωπο εἶναι, δῆτι εἶναι τὸ χαλινάρι στὸ ἄλογο. Κι’ ὅποιος δὲ βάζει χαλινάρια στὰ λόγια του, τὸ τέλος του εἶναι κακὸ καὶ πέφτει σὲ χίλιες δυὸ συμφορές.

‘Ο ‘Αρβᾶς Ἰωσῆφ ἐρώτησε κάποτε τὸν Ἀρβᾶ Νισθερό· — Τί νὰ κάμω, Γέροντά μου, μὲ τὴν γλῶσσά μου, πού δὲν μπορῶ νὰ τὴν τιμονέψω;

Καὶ τ’ ἀπάντησεν ὁ Γέροντας· — Πέξ μου, Ἀρβᾶ μου, ἀναπαύεσαι καὶ βρίσκεις ἀνάπταυσῃ, ὅταν μιλήσ; Κι’ κεῖνος τ’ ἀποκρίθηκεν — Ὁχι.

‘Αφοῦ λοιπὸν δὲν βρίσκεις ἀνάπταυσῃ, τοῦ εἶπεν ὁ Γέροντας, κάλλιο σου εἶναι νὰ σωπαίνης. Κι’ ἀν σοῦ λάχῃ νὰ βρεθῆς σὲ μέρος ποὺ γίνονται πολλὲς διμιλίες, ἐσὺ νὰ προτιμᾶς ν’ ἀκούῃς, παρὰ νὰ μιλῇς. Καὶ σιγά σιγά, θὰ συνηθίσης. Λένε γιὰ τὸν Ἀρβᾶ Ἀγάθωνα, πώς τρία ὄλοκληρα χρόνια ἔβαζε στὸ στόμα του ἔνα λιθάρι, ὡσότου κατώρθωσε νὰ μὴ μιλῇ. Κι’ ἐσύ λοιπὸν νὰ μιμηθῆς τὴν ὑπομονὴ τοῦ Γέροντα. “Η ἀν δὲν τὸ μπορῇς, νὰ πασχίζῃς νᾶσαι πάντα σου ταπεινός.

\*

Δυὸς ἀδελφοὶ ἔξεκίνησαν ἀπὸ κάποια σκήτη, γιὰ νὰ πᾶνε νὰ συναντήσουν τὸν Ἀρβᾶ Ἀντώνιο. Ἐμπήκανε λοιπὸν σ’ ἔνα καράβι· καὶ μαζί τους μπήκε καὶ κάποιος Γέροντας, ποὺ δὲν εἶχανε καμιαὶ γνώρα μαζί του, καὶ ποὺ εἶχε μπαρκάρει κι’ αὐτὸς γιὰ τὸν ἴδιον, ὅπως κι’ αὐτὸi, σκοπό.

Σ’ ὅλον λοιπὸν τὸ ταξίδι οἱ δυὸς αὐτοὶ ἀδελφοὶ ἤτανε ξαπλωμένοι καὶ μιλούσανε ἀδιάκοπα· πότε γιὰ διάφορα Πατερικὰ ρητά, καὶ πότε γιὰ τὰ ἐργόχειρά τους· ὁ δὲ Γέροντας ἐσώπαινε.

“Οταν λοιπὸν ἀποβιβασθήκανε κι’ ἐπήγανε στὸν Ἀρβᾶ Ἀντώνιο, εἶπε στοὺς ἀδελφούς — Βλέπω, ἀδελφοί μου, πώς εἴχετε πολὺ καλὴ συντροφιὰ στὸ ταξίδι σας, τὸν Γέροντα ἀπὸ ἐδῶ. Κι’ ἐσύ, Γέροντά μου, εἶπε κατόπιν στὸ Γέροντα, βρήκες συντροφιά σου καλούς ἀδελφούς.

Κι’ ἀποκρίθηκεν ὁ Γέροντας· — Καλοὶ κι’ ἄγιοι εἶναι, Γέροντά μου. Μὰ ἡ αὐλή τους δὲν ἔχει πόρτα. Κι’ σποιος θέλει μπορεῖ νὰ μπῆ ἐλεύθερα στὸ σταῦλό τους καὶ νὰ τοὺς κλέψῃ τὰ ζωντανά τους.

Καὶ μὲ τὰ λόγια του αὐτὰ ἐννοοῦσε πώς στὸ τόμα τους, ἐντελῶς ἀστόχαστα κι’ ἀσυλόγιστα, δὲν ἐσταμάτησε διόλου ν’ ἀραδιάζῃ, ὅτιδήποτε ἐρχόντανε στὸ νοῦ τους...

**Δὲν πρέπει νὰ καταριώμαστε.**

**Διήγηση τοῦ Γρηγορίου τοῦ Διαλόγου.**

Στὴν περιοχὴ τῆς Νουρσίας ἔζοῦσαν δυὸς Μοναχοὶ μιὰ ζωὴν ἀσκητικὴ καὶ γιομάτην ἄγιοττα. Κι’ ὁ μὲν ἔνας ἀπ’ αὐτοὺς ἐλεγόντανε Εὔτυχιος, ὁ δὲ ὄλλος Φλωρέντιος.

Τοῦ Εὔτυχίου λοιπὸν ὑπερεπλήθαινε κι’ ἐμεγάλωνε δλοένα ὁ

πνευματικός του ζῆλος καὶ ἡ θερμότητα τῆς πίστης του, κι' ἔσωζε πολλές ψυχές, κι' ἀγωνιζότανε μὲ τὶς διδασκαλίες του νὰ τὶς φέρῃ κοντὰ καὶ νὰ τὶς συμφιλιώσῃ μὲ τὸ Θεό. Καὶ στὸ τέλος, οἱ ἀδελφοὶ κάπιοι γειτονικοῦ Μοναστηριοῦ ἐπέσανε στὰ πόδια του, καὶ τὸν θερμοπαρακαλέσανε νὰ δεχθῇ νὰ γίνη ‘Ηγούμενός τους· κι' ἐκεῖνος ἐκάμφθηκε ἀπὸ τὰ παρακάλια τους κι' ἐδέχθηκε· καὶ πολλοὺς ἀπὸ τὴν ἄγιαν ἐκείνη Σύναξη τοὺς ὠδήγησε στὴν τελειότητα. Γι' αὐτό, κι' ὅταν ἀπόθανε, ὁ Θεός τὸν ἐδόξασε μὲ θαυματουργίες· καὶ μὲ τ' ἄγια φορέματά του καὶ ἡ ξηρασία τῆς γῆς ἐλύθηκε κάποτε· καὶ πολλοὶ ἐγινήκανε καλὰ καὶ γιατρευθήκανε τελείως ἀπὸ τὴν ἀρρώστεια τους.

‘Ο Φλωρέντιος δὲ ἔξακολούθησε τὴν ἀσκητική του ζωή· κι' ὅταν ἔφυγεν ὁ Εὔτύχιος γιὰ τὸ Μοναστήρι, ἀπόμεινε μονάχος του στὸ ἴδιο κελλὶ ποὺ ἐμένανε προτήτερα οἱ δυό τους· κι' ἔζουσεν εἰρηνικὰ καὶ μὲ προσευχές, παρακαλώντας τὸν παντοδύναμο Θεό νὰ τὸν βοηθῇ καὶ νὰ τοῦ δίνῃ δύναμη νὰ βαστάξῃ τὴν μοναξιά του.

Μιὰν ἡμέρα λοιπόν, ὅταν ἐτελείωσε τὴν προσευχή του, ἐβγῆκεν ἀπὸ τὸ κελλὶ του. Καὶ τότε, εἶδε νὰ στέκεται ἐμπρὸς ἀπὸ τὸ κατώφλι τῆς ἔξωπορτάς του μιὰ ἀρκούδα, ποὺ ἔσκυβε τὸ κεφάλι της πρὸς τὴν γῆ, κι' ἐφανέρωνε, μὲ τὴ στάση της αὐτή, πώς τὴν εἶχε στείλει ὁ Θεός, γιὰ νὰ τὸν ὑπηρετῇ. Κι' ὅταν ἀντιλήφθηκε τὴν αἵτια τοῦ ἔρχομοῦ τῆς ἀρκούδας, ὁ ἀνθρωπὸς ἐκεῖνος τοῦ Θεοῦ εὐχαρίστησε γονατιστὸς τὴν μεγαλωσύνη του· κι' ἐπειδὴ εἶχε τέσσερα πρόβατα, ποὺ τὰβοσκεν ὁ ἴδιος, τῆς τὰ παράδωκε νὰ τὰ βόσκῃ, λέγοντάς της — Σοῦ τὰ παραδίνω. Πάρε τα λοιπόν, καὶ πήγαινε τα στὴ βοτσκή. Καὶ τὸ βράδυ, κατὰ τὰς ἔξει ἡ ὥρα, νὰ ξαναγυρίσης μαζί τους.

Καὶ ἡ ἀρκούδα τὰ παράλαβε τὰ πρόβατα καὶ τὰβγαλε νὰ βοτκήσουν. Κι' ὅταν ἤλθεν ἔξει ἡ ὥρα, τὰ ξαναγύρισε πίσω, ὅπως τὴ διέταξε. Κι' αὐτὸ γινότανε καθημερινά· καὶ μονάχα τὶς ἡμέραις ποὺ ὁ ἄγιος ἐκεῖνος ἀνθρωπὸς ἐνήστευε, τῆς εἶχε παραγγείλει νὰ γυρίζῃ στὶς ἐνηὰ τὸ βράδυ.

Κι' ἔτσι γινόντανε πάντα· καὶ ἡ ἀρκούδα ἔβοσκε προσεκτικὰ καὶ μ' ἐπιμέλεια μεγάλη τὰ πρόβατα· καὶ ἡ φήμη γιὰ τὸ θαῦμα αὐτὸ διαδόθηκε παντοῦ καὶ σ' ὅλη τὴ χώρα.

Τέσσαρες λοιπὸν ἀδελφοὶ ἀπὸ τοὺς μαθητὲς καὶ τοὺς ὑποτακτικοὺς τοῦ εὐλαβέστατου Εὔτύχιου, ἐφθόνησαν γιὰ τὸ πρᾶγμα αὐτό. Κι' ὁ Σατανᾶς ἐτρύπωσε μέσα τους καὶ τοὺς ἀναστάτωνε· ἐπειδὴ ἐνῷ ὁ Φλωρέντιος ἐφανότανε μεγάλος καὶ λαμπρὸς στὰ μάτια τοῦ κόσμου, ὁ δάσκαλός του ὁ Εὔτύχιος δὲν ἔκανε κι' αὐτὸς θαυματουργίες. Κι' ἀπὸ τὴ ζήλεια τους, κι' ἀπὸ τὸ φθόνο τους, ἔστησαν καρτέρι, κι' ἐσκότωσαν τὴν ἀρκούδα.

Ἐβράδυασε λοιπόν· κι' ἐπειδὴ ἡ ἀρκούδα δὲν φάνηκε τὴν ὥρα ποὺ ἔπρεπε, ὅπως τὸ συνήθιζε, δὲ Φλωρέντιος τὴν ἐπερίμενε κι' ἀνησυχοῦσε. Κι' ὅταν ἐνύχτωσε πλέον καὶ δὲν ἐφάνηκε καθόλου ἡ ἀδελφή του — ὅπως ἀπὸ τὴν πολλή του καλωσύνη συνήθιζε νὰ τὴν ὀνοματίζῃ — ἄρχισε νὰ στενοχωριέται πολύ. Κι' δὴ τὴν νύκτα τὴν ἐπέρασεν ἄγρυπνος καὶ καταστενοχωρημένος. Καὶ τὸ πρωΐ, σύναυγα ἀκόμα, ἐτράβηξε κατὰ τὰ χωράφια, κι' ἔψαχνε παντοῦ, ἀναζητώντας τὴν ἀρκούδα καὶ τὰ πρόβατα μαζί. Καὶ στὸ τέλος, τὴ βρῆκε σκοτωμένη. Ἀναζήτησε λοιπόν, κι' ἔμαθε ποιοὶ ἤτανε αὐτοὶ ποὺ τὴ σκότωσαν. Καὶ βυθίσθηκε στὴ θλίψη καὶ στὰ δάκρυα, θρηνώντας περισσότερο γιὰ τὴν κακία τῶν ἀδελφῶν, παρὰ γιὰ τὸν φόνο τῆς ἀρκούδας.

Οταν λοιπὸν τῷμαθε τὸ πρᾶγμα αὐτὸ δ σεβάσμιος Εὔτυχιος τὸν ἑκάλεσε κοντά του καὶ προσπαθοῦσε νὰ τὸν παρηγορήσῃ. Κι' δοῦλος τοῦ Θεοῦ Φλωρέντιος, ποὺ ἤτανε φαρμακωμένος ἀπὸ τὴ θλίψη καὶ τοῦ ἐδάγκωνεν δ πόνος, τοῦ εἶπε κατασυγκινημένος — Ἐχω τὰ θάρρητά μου καὶ τὴν ἐλπίδα μου στὸ Θεό, πώς δὲν θ' ἀφήσῃ ἀτιμώρητους στὴν ζωὴν αὐτήν, αὐτούς ποὺ ἐσκότωσαν τὴν ἀρκούδα, ποὺ δὲν τοὺς εἶχε βλάψει σὲ τίποτα.

Κι' ἀμέσως, ύστερα ἀπὸ τὴν δέση του αὐτήν, ἐπακολούθησε καὶ ἡ τιμωρία τοῦ Θεοῦ. Καὶ οἱ τέσσαρες ἀδελφοὶ ποὺ ἐσκότωσαν τὴν ἀρκούδα ἐπάθανε λέπρα. κι' ἐσάπισε τὸ κορμί τους· καὶ στὸ τέλος ἀπόθαναν.

Κι' ἀπὸ τὸ συμβάν αὐτό, ἐταράχθηκε φοβερὰ ὁ ἄνθρωπος τοῦ Θεοῦ, δ Φρουριμέντιος. Γιατὶ ἐφοβήθηκε, πώς τῷπαθαν αὐτό, ἐπειδὴ τοὺς καταράσθηκε. Κι' ἀποκαλοῦσε τὸν ἑαυτό του φονηᾶ τους· κι' δὴ του τὴ ζωὴ δὲν ἐπαυσε νὰ κλαίῃ γι' αὐτούς καὶ νὰ παρασκαλῇ νὰ τοὺς ἐλεηθῇ ὁ Θεός καὶ νὰ τοὺς συγχωρέσῃ τὴν ἀμαρτία τους. Καὶ ἡ πεποιθησή μας εἶναι, πώς δ παντοδύναμος Θεός τῶκαμεν αὐτό, γιὰ νὰ μὴν ξανατολιμήσῃ ὁ καλώτατος καὶ θαυμάσιος ἐκεῖνος ἄνθρωπος, ἀπὸ δποιαδήποτε ταραχὴ κι' ἀν συγκλονιζότανε, νὰ ξαναστομίσῃ τὴν ἀμαρτία καὶ τὴν καταστροφὴ τῆς κατάρας.

— Πέτρος. Τόσο λοιπὸν βαρύ ἀμάρτημα εἶναι δὲν κατάρα, σὰν τύχη νὰ μᾶς κυριέψῃ δ θυμὸς καὶ καταρασθοῦμε κάποιον;

— Γρηγόριος. Γιατί μ' ἐρωτᾶς, Πέτρο, ἀν εἶναι μεγάλη καὶ βαρειά ἀμαρτία, ἀφοῦ ξέρεις, πώς δ θεῖος Παῦλος λέει πώς «Οἱ ὑβριστές, ποτέ τους δὲν θὰ κληρονομήσουν τὴν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ»; Ἀπὸ αὐτὸ θὰ κατολάβης ἀν εἶναι βαρειά ἀμαρτία δὲν κατάρα, ἀφοῦ τοὺς ἀποστερεῖ τὴν κληρονομία τῆς οὐράνιας Βασιλείας.

•Απόδοσις ΑΝΘΙΜΟΥ ΘΕΟΛΟΓΙΤΗ

## Διὰ τὴν κατάρτισιν ὁρθοδόξου φρονήματος

### ΟΙ ΠΑΤΕΡΕΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Οι Πατέρες τῆς Ἑκκλησίας είναι τὰ μεγάλα ἐκεῖνα ἀναστήματα τῆς Χάριτος, ποὺ συνέχισαν τὸ ἔργο τῶν Ἀποστόλων. Δοσμένοι μὲ ψυχὴ καὶ σῶμα στὸν Χριστό, δοκιμασμένοι πολυειδῶς καὶ πολυτρόπως στὸν στίβο τῶν ἄρετῶν, ἀξιώθηκαν μεγάλου φωτισμοῦ κι' ὁρθοτόμησαν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας μὲ τὴν πολιτεία τους, μὲ τὸ κήρυγμά τους καὶ μὲ τὰ γεμάτα ἀπὸ θεία σοφία συγγράμματά τους. Είναι, ὅπως τοὺς περιγράφει τὸ γνωστότατο ὡραῖο δοξαστικό, οἱ πολύφωτοι ἀστέρες τοῦ νοητοῦ στερεώματος, τὰ πάγχρυσα στόματα τοῦ Λόγου, οἱ θεηγόροι ὁπλῖται τῆς παραστάξεως Κυρίου, οἱ δυνατοὶ χειρισταὶ τῆς σφενδόνης τοῦ Πνεύματος, μὲ τὴν ὅποια συνέτριψαν τὴν πλάνη. Τὰ κείμενά τους κι' οἱ βίοι τους ἀποτελοῦν ἔνα ἀπὸ τὰ πιὸ πολύτιμα τιμήματα τῆς πνευματικῆς προίκας τῆς Ἐκκλησίας, τὸ σπουδαιότερο μετὰ τὴν Ἀγία Γραφή. Τὸ ὅσα ἐδίδαξαν κι' ἔγραψαν, είναι μιὰ μεγαλειώδης ἀπόρροια τῆς ἐμβαθύνσεώς τους στὸν Λόγο τοῦ Θεοῦ, μιᾶς ἐμβαθύνσεως, ποὺ δὲν ἔγινε μονάχα μὲ τὸν νοῦ, ἀλλὰ παράλληλα καὶ μὲ τὴ ζωὴ. Διότι ἐφήρμοζαν τὶς ἐντολὲς τοῦ Θεοῦ, ἀπὸ τὶς πιὸ μικρὲς ὡς τὶς πιὸ μεγάλες, καὶ γι' αὐτὸ ἀκριβῶς εἶχαν καὶ τόσο φωταυγὴ σκέψι, τόσο προχωρημένη νοητικὴ εἰσοδοῦ στὰ μυστήρια τῆς θείας ἀποκαλύψεως. Τὸ ὑψος τῶν θεολογικῶν τους ἐνατενισμῶν κι' ἡ εὐστάθεια τῶν δογματικῶν τους ἀποφάνσεων ἔξηγοῦνται μονάχα μὲ τὸ ὅτι ὅχι ἀπλῶς μελετοῦσαν «ἡμέρας καὶ νυκτὸς» τὴ Γραφή, ἀλλὰ κυρίως μὲ τὸ ὅτι τὴ ζοῦσαν κι' ἀνέπνεαν μέσα της, φιλοτιμούμενοι νὰ εὐθυγραμμίζουν τὸν βίο τους καὶ τὴν καρδιά τους μὲ τὶς ἐπιταγές της.

Οι Πατέρες τῆς Ἑκκλησίας δὲν ὑπῆρχαν ὅλοι καὶ κατὰ κόσμον σοφοί. Ἀπεναντίας, θὰ μποροῦσε νὰ πῇ κανείς, ὅτι οἱ Κλήμεντες, οἱ Βασίλειοι, οἱ Γρηγόριοι, οἱ Χρυσόστομοι, οἱ Δαμασκηνοὶ είναι μιὰ μερίδα ὀλιγάριθμη μπροστὰ στὴν ὑπόλοιπη πατερικὴ χορεία, ποὺ περιλαμβάνει τοὺς Ἀντωνίους, τοὺς Σπυρίδωνες, τοὺς περισσοτέρους Νηπτικούς, πατέρες ποὺ ἥταν σχεδὸν ἀποκλειστικὰ «διδασκοῦ Θεοῦ», ἀναλφάρητοι στὴ θύραθεν σοφία ἢ φιβερὰ ἐπιλήσμονές της. «Οπως στὴν Καινὴ Διαθήκη, ὅλοι οἱ συγγραφεῖς της, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Παῦλο, τὸν Λουκᾶ κι' ἵσως τὸν Ἀπολλώ, ἀν παραδεχθοῦμε ὅτι αὐτὸς ἔγραψε τὴν πρὸς Ἐβραίους ἐπιστολήν, ἥταν βγαλμένοι μονάχα ἀπὸ τὸ ὑπερῷο τῆς Πεντηκοστῆς κι' ὅχι ἀπὸ ἄλλη σχολή, ἔτσι, κατὰ κάποια ἀναλογία, οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς Πατέρες, τοὺς συνεχιστὰς τῶν Ἀποστόλων, ἥταν «ἰδιῶται» στὸν κοσμικὸ λόγο

καὶ τὴν φιλοσοφία τὴν ἔξωχριστιανική, «μωρά καὶ ἔξουθενωμένα» τοῦ κόσμου τούτου, νήπιοι στὰ θύραθεν, ἀπόφοιτοι καὶ προλύτες τοῦ ὑπερώου τῆς Πεντηκοστῆς κι' ἄγευστοι κάθε ἄλλης παιδείας ἐκτὸς ἀπό ἑκείνη τοῦ Κυρίου.

Οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας δὲν εἶναι μονάχα ὅσοι κατέλιπαν συγγράμματα, ἀλλὰ κι' ὅσοι τὴν ἐποίμαναν κατὰ καιρούς μὲ στερεὸ φρόνημα κι' ὅσιο βίο, ὅσοι ἐδίδαξαν μονάχα μὲ τὸ στόμα ὅπως δὲ Κύριος Ἰησοῦς, ὅσοι ἐψήφισαν στὶς συνόδους τὴν ὁρθοδοξία, ὅσοι ἤξεραν βαθειὰ τὴ Γραφὴ καὶ τὴ ζοῦσαν ἄλλο τόσο βαθειά, ὅπως δὲ ἀποστηθιστής της Ἀντώνιος δὲ Μέγας, δὲ ὑπερασπιστής τῆς ἀπλοϊκῆς της γλώσσας πρώην βοσκὸς κι' ἀγράμματος Σπυρίδων δὲ Τριμυθοῦντος καὶ τόσοι ἄλλοι, ποὺ ἔλαμψαν μὲ τὴν καθαρότητα τοῦ βίου τους καὶ τὴν εὐαγγελική τους ἀκτινοβολία, ὅπως οἱ πιὸ πολλοὶ ἀπὸ τοὺς Νηπτικούς, ποὺ ἔγραψαν ὄρους τῆς ἐνδοτέρας θεολογίας μὲ ἀπλουστάτη ἔκφραστι, παρθενικὰ ἀσπιλη ἀπὸ τὴ θύραθεν σοφία. Μέσα, λοιπόν, καὶ στὴ διασωζομένη πατερικὴ γραμματεία, κατέχουν μεγάλο μέρος οἱ ἀπαίδευτοι κατὰ κόσμον διδάσκαλοι τῆς Ἐκκλησίας.

Μὲ τὰ παραπάνω, δὲν θέλουμε νὰ μειώσουμε τὴν ἀνεκτίμητη πραγματικὰ κληρονομία, ποὺ ἀφησαν στὴν Ἐκκλησία ὅλων τῶν γενεῶν οἱ κάτοχοι καὶ τῆς θύραθεν σοφίας Πατέρες. Ἀπλῶς, θέλουμε νὰ ὑπογραμμίσουμε, ὅτι δὲν εἶναι οἱ μόνοι, ὅπως συνήθως σκέπτονται οἱ πολλοί, ὅταν ἀκοῦνε ἢ διαβάζουν τὸν ὄρο Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας.

Τὰ κύρια γνωρίσματα τοῦ Πατρὸς τῆς Ἐκκλησίας εἶναι δύο: ἡ πολλὴ ἀγιότης κι' ἡ ὁρθόδοξος ἀκτινοβολία. Ἡ δεύτερη δὲν συυπονοεῖ ὅπωσδήποτε τὸν γραπτὸ λόγο καὶ μάλιστα τὸν ἔντεχνο κι' ἐκτιμητὸν γενικὰ μέσα στὴν παγκόσμια φιλολογία. Πρέπει, λοιπόν, νὰ ἔχουμε μιὰ πλαστύτερη ἀτίληψι γιὰ τὴν ἔννοια καὶ τὸν ἀριθμὸ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας καὶ νὰ μὴ τοὺς περιορίζουμε στὰ πλασία τοῦ γνωστοῦ θεολογικοῦ κλάδου, δηλαδὴ τῆς Πατρολογίας.

Μιὰ πλευρὰ στὴν προσπάθεια ποὺ γίνεται σήμερα γιὰ τὴ γόνιμη ἐπιστροφὴ στὴν παράδοσι, εἶναι κι' οἱ πατερικὲς σπουδές. Αὔτες, λοιπόν, οἱ σπουδὲς πρέπει νὰ ἔχουν μιὰ εὐρύτερη ἔκτασι, σύμφωνα μὲ τὰ ὅσα εἴπαμε παραπάνω. "Οταν λέμε πατερικές σπουδές, δὲν εἶναι σωστὸ νὰ νοοῦμε τὸ πατρολογικὸ ὑλικό, ἀλλὰ πέρα ἀπ' αὐτὸ ἔνα ὑλικὸ ποὺ παρέχει ἡ ἱστορία τῆς Ἐκκλησίας. Πρέπει νὰ ἔλθουμε κοντὰ σὲ ὅλα τὰ μεγάλα ἀναστήματα τῆς ποιμανούστης καὶ διδασκούστης Ἐκκλησίας, πρὸς ὅλους τοὺς γνωστοὺς Πατέρες της, ποὺ εἴτε μὲ τὸν λόγο εἴτε μὲ τὰ ἔργα συνέτειναν στὸ νὰ κρατηθῆ καὶ νὰ κραταιωθῆ μέσα στοὺς αἰῶνες ἢ ἀμώμητη ὁρθόδοξος πίστις. "Οσο

είναι Πατήρ τῆς Ἑκκλησίας ὁ πολυγράφος Ἀθανάσιος Ἀλεξανδρείας, ἄλλο τόσο είναι κι' ὁ Νικόλαος Μύρων.

Εἰδικώτερα δὲ γιὰ ἑκείνους ἀπὸ τοὺς Πατέρες ποὺ ἀφησαν πίσω τους συγγράμματα, δὲν είναι σωστὸ νὰ ἐκτιμοῦμε τὴν ποιότητα καὶ τὴ χρησιμότητα τῆς κληρονομίας τους μὲ βασικὸ κριτήριο τὴν ἀρχαιότητα, λογαριάζοντας πιὸ ἀξιοπροσέκτους τοὺς ἀποστολικοὺς ἥτεκείνους τοῦ λεγομένου χρυσοῦ αἰῶνος ἀπὸ τοὺς μεταγενεστέρους. Ἀπεναντίας, ἀπὸ πολλὲς ἀπόψεις, πολυτιμότερο ὑλικὸ θεολογίας καὶ ἐποικοδομητικότητος μᾶς παρέχουν ἀρκετοὶ ἀπὸ τοὺς μεταγενεστέρους, γιατὶ ἀντιπροσωπεύουν μιὰ πεῖρα μυστικὴ πλουσιώτερη, μιὰ ἔμβαθυνσι φωτιστικώτερη. Ὁ Συμεὼν ὁ Νέος Θεολόγος κι' ὁ Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς — γιὰ νὰ κάνουμε μιὰ πρόχειρη ἐπὶ μέρους σύγκρισι — είναι πιὸ ἀξιοπρόσεκτοι κατὰ ἓνα μεγάλο μέρος ἀπ' ὅτι ὁ Ἰγνάτιος Ἀντιοχείας ἥτοι καὶ ὁ Γρηγόριος ὁ Νύσσης. Είναι κομισταὶ κι' ἀνταγωγασταὶ μιᾶς βαθύτερης πείρας, ποὺ γιὰ νὰ τὴν ἀποκτήσῃ ἡ Ἑκκλησία ἔπρεπε νὰ περάσουν αἰῶνες.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, 'Ἡ Χριστιανικὴ προσωπικότης. — Πρωτοσ. Χρυσοστόμου Γιαλούρη, Ψάλατε συνετῶς'. — Χριστοφόρου Καλύβα, 'Ιεροκήρυκος Ι. Μ. Χαλκίδος, 'Αδελφικὰ Γράμματα (Τέλος). — Αἰδεσ. Τζάνου Γουτᾶ, Οἱ μικρόσχημοι μοναχοὶ — «Φιλοθέου Ἀδολεσχίας» Μέρος δεύτερον. 'Επιστασίες καὶ διδάγματα ψυχοφελῆ καὶ σωτηριώδη ἀπὸ τὴν Ἑξοδο, ὑπὸ Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως, 'Απόδοση Θεοδόση Σπεράντσα — Βασ. Ηλιάδη, 'Ἡ ἀγιοποίησις ἐνὸς Ιεράρχου καὶ μοναχοῦ ποὺ ἔθεσε τὴν πίστιν του καὶ τὸν ἀσκητισμὸν του ὑπεράνω ὅλων τῶν γηνῶν ἀγαθῶν. — 'Αποσπάσματα ἀπὸ τὸν «Ἐνεργετινὸν» ἥ «Συναγωγὴ ήθικῶν διδασκαλιῶν ('Απόδοσις Ἀνθίμου Θεολογίτη). — Βασ. Μουστάκη, Οἱ πατέρες τῆς Ἑκκλησίας.

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχ. ἐπιταγάς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», δπως σημειῶσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἰτίαν τῆς ἀποστολῆς.

Δι' ὅτι ἀφορᾷ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον: Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ» 'Οδὸς Φιλοθέης 19 — 'Αθῆναι. Τηλ. 27-689.

\* Εκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς 'Αποστολικῆς Διακονίας. Ιανουάριον 1. 'Αθῆναι.